

LOTUSTAR

AMAZING INFLIGHT ENTERTAINMENT

03 | 2023

Lời Khai Chấn Động

She Said

 Vietnam Airlines 



Mục lục

Contents / Sommaire

Hướng dẫn 03

Information
Informations

Danh sách phim 04

điện ảnh
Movie listings
Liste des films

Danh sách phim 04

truyền hình
TV listings
Liste des
programmes TV

Chương trình 08

mới
New on-board
Nouveautés à
bord

Danh sách phim 18

truyền hình
TV listings
Liste des
programmes TV

Trò chơi 30

Games
Jeux vidéos

Âm nhạc 31

Music
Musique



Chương trình nổi bật
Vietnam Airlines recommends
Vietnam Airlines recommande



Vị Vua Mất Tích
The Lost King



Tha Thứ
The Forgiven



Sinh Vật Của Chúa
God's Creatures



Quang Dũng - Thương Một Người
Quang Dung - Thương Mot Ngươi

THE LOST KING © Pathé Productions Limited and British Broadcasting Corporation 2021. All rights reserved.

© 2021 ISOMOUR FILMS LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

© A&L DISTRIBUTION LLC, BRITISH BROADCASTING CORPORATION, NINE DAUGHTERS, SCREEN IRELAND 2022.

Chào mừng Quý khách trên chuyến bay của Vietnam Airlines!

Welcome aboard!
Bienvenue à bord !

Với hình ảnh bông sen vàng thân quen, LotuStar là thành quả của quá trình không ngừng nỗ lực của Vietnam Airlines với mong muốn mang đến cho Quý khách những phút giây giải trí thư giãn trên chuyến bay. Chữ “Star” – “Ngôi sao” – được Vietnam Airlines lựa chọn đưa vào tên gọi của cuốn cẩm nang về chương trình giải trí như một ẩn dụ cho hình ảnh các ngôi sao điện ảnh, ngôi sao ca nhạc sẽ xuất hiện trong các chương trình giải trí. “Ngôi sao”, hơn thế nữa, còn đại diện cho mục tiêu mà Vietnam Airlines đang hướng tới: chất lượng phục vụ Quý khách ngày càng hoàn hảo hơn. Mỗi trang thông tin trong cuốn cẩm nang này hứa hẹn mang đến cho Quý khách một thế giới nghe-nhìn sôi động với các bộ phim điện ảnh kinh điển, những bộ

phim bom tấn, các tác phẩm âm nhạc bất hủ, đang được yêu thích, các chương trình sách nói và chương trình trò chơi lời cuốn, hấp dẫn. Tất cả các nội dung trên đều được sắp xếp, trình bày theo từng chuyên mục để thuận tiện cho lựa chọn của Quý khách.

Và bây giờ, xin mời Quý khách cùng du hành vào thế giới giải trí trên chuyến bay của Vietnam Airlines!

LotuStar, your inflight entertainment guide, will give you details of an exciting and diversified entertainment programme, representing Vietnam Airlines' endeavour to make your flight a relaxing experience. The lotus is an endearing emblem associated with Vietnam Airlines;

and “the star”, while implying that many big movie stars and audio stars will appear in their performances, implicitly mentions Vietnam Airlines' plan to achieve a 4-star status for all its services. That's what is meant by LotuStar. The pages of this booklet will guide you to the enjoyment of audio-visual entertainment that includes classic movies, blockbusters, timeless and favourite musical compositions, audio books, interesting games and more. All of these items are arranged in categories that make them very easy to locate.

Welcome to our inflight entertainment world!

Vietnam Airlines vous présente LotuStar, votre programme de divertissement en vol,

vous proposant une sélection variée pour faire de votre vol un moment de détente. Le lotus est l'emblème de la compagnie Vietnam Airlines et l'étoile suggère une sélection audiovisuelle de choix et de grands noms, permettant à Vietnam Airlines d'atteindre un haut niveau d'offre et de services. Les pages de cette brochure vous guideront au travers du système de divertissement audiovisuel qui inclut de grands films classiques, des blockbusters, des compositions musicales célèbres et intemporelles, des livres audio, des jeux amusants etc. Tous ces sujets sont parfaitement classés et facile d'accès.

Bienvenue dans notre monde du divertissement !

Ngôn ngữ

Language / Langues

V Tiếng Việt
Vietnamese / Vietnamien

E Tiếng Anh
English / Anglais

R Tiếng Nga
Russian / Russe

C Tiếng Trung
Chinese / Chinois

F Tiếng Pháp
French / Français

J Tiếng Nhật
Japanese / Japonais

G Tiếng Đức
German / Allemand

K Tiếng Hàn
Korean / Coréen

CM Tiếng Quan Thoại Trung Quốc
Mandarin / Mandarin

Phụ đề

Subtitles / Sous-titres

VS Phụ đề tiếng Việt
Vietnamese subtitles / Sous-titres Vietnamiens

ES Phụ đề tiếng Anh
English subtitles / Sous-titres Anglais

Thể loại

Genre

Hành động | Action | Action

Hài | Comedy | Comédie

Tâm lý xã hội | Drama | Drame

Lịch sử | History | Histoire

Thiếu nhi | Kids | Jeunesse

Ca nhạc | Musical | Comédie musicale

Lãng mạn | Romance | Film romantique

Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | Science-fiction

Giật gân | Thriller | Thriller

Phong cách sống | Lifestyle | Art de vivre

Tài liệu | Documentary | Documentaire

Thể thao | Sports | Sport

Hướng dẫn

Information / Informations

PG-13 - Parents strongly cautioned

Có một số cảnh không thích hợp với trẻ em dưới 13 tuổi. Some material may be inappropriate for children under 13. Accord parental recommandé. Certaines images peuvent ne pas convenir à des jeunes de moins de 13 ans.

PG - Parental guidance suggested

Có một số cảnh không thích hợp với trẻ em. Some material may be unsuitable for children. Accord parental souhaitable. Certaines images peuvent ne pas convenir à des enfants.

R - Restricted

Không thích hợp với trẻ em dưới 17 tuổi. Unsuitable for children under 17. Interdit aux moins de 17 ans.

G - General audiences

Phù hợp với mọi lứa tuổi. All ages admitted. Tous publics.

NR - Not rated

Chưa xếp hạng. Not rated. Non classé.

Chương trình giải trí của chúng tôi thay đổi tùy thuộc vào loại máy bay và đường bay. Vì vậy, một số chương trình có thể không có trên chuyến bay của quý khách.

Our inflight entertainment programme varies by type of aircraft and route. For this reason, some of the programmes presented below may not be available on your flight.

Notre programme de divertissement à bord varie selon le trajet et selon le type d'avion. Par conséquent, certains de ces programmes peuvent ne pas être disponibles durant votre vol.

Chương trình nổi bật
Award Winner
Contenus primés

Chương trình mới
New programmes
Nouveaux programmes

Đạo diễn
Director / Réalisateur

Diễn viên
Starring / En vedette

Tóm tắt nội dung
Synopsis / Résumé

Điện ảnh Hollywood / Hollywood movies / Films de Hollywood			
Aquaman: Đế Vương Atlantis	Aquaman	Aquaman	• •
Thời Khắc Armageddon	Armageddon Time	Armageddon Time	•
Black Adam	Black Adam	Black Adam	•
Sát Thủ Đối Đầu	Bullet Train	Bullet Train	•
Em Yêu, Đừng Sợ	Don't Worry Darling	Don't worry darling	•
Kẻ Đánh Cắp Lễ Giáng Sinh	Dr Seuss' How the Grinch Stole Christmas	Le Grinch	•
Emma	Emma	Emma	•
Bước Chân Đầu Tiên	First Man	First Man : le premier homme sur la Lune	• •
Sinh Vật Của Chúa	God's Creatures	God's Creatures	• •
Harry Potter và Hòn Đá Phù Thủy	Harry Potter and the Sorcerer's Stone	Harry Potter à l'école des sorciers	•
Bí Kíp Luyện Rồng: Vùng Đất Bí Ẩn	How to Train Your Dragon: The Hidden World	Dragons 3 : le monde caché	• •
Kẻ Đánh Cắp Giấc Mơ	Inception	Inception	•
Thế Giới Khủng Long: Lãnh Địa	Jurassic World Dominion	Jurassic World : le monde d'après	•
Những Người Phụ Nữ Bé Nhỏ	Little Women	Les filles du docteur March	• •
Lyle, Chú Cá Sấu Biết Hát	Lyle, Lyle, Crocodile	Enzo, le croco	•
Minions 2: Sự Trỗi Dậy Của Gru	Minions: The Rise of Gru	Les Minions 2 : il était une fois Gru	•
Quý Bà Harris Đến Paris	Mrs. Harris Goes to Paris	Une robe pour Mrs. Harris	•
Không	Nope	Nope	•
Bí Mật Trái Đất Diệt Vong	Oblivion	Oblivion	•
Băng Cướp Thế Kỳ: Đẳng Cấp Quý Cô	Ocean's 8	Ocean's 8	•
Sự Nổi Loạn Hoàn Hảo 2	Pitch Perfect 2	Pitch Perfect 2	•
Lời Khai Chấn Động	She Said	She Said	• •
Sherlock Holmes: Trò Chơi Của Bóng Tối	Sherlock Holmes: A Game Of Shadows	Sherlock Holmes : jeu d'ombres	•
Bạch Tuyết Và Gã thợ Săn	Snow White and the Huntsman	Blanche-Neige et le chasseur	•
Người Nhện: Xa Nhà	Spider-Man: Far from Home	Spider-Man: Far from Home	• •
Tenet	Tenet	Tenet	• •
Mặt Danh: Kế Toán	The Accountant	Mr. Wolff	•
Siêu Điệp Viên 3: Tội Hạng Thứ Của Bourne	The Bourne Ultimatum	La vengeance dans la peau	•
Tha Thứ	The Forgiven	The Forgiven	• •
Bố Già Học Việc	The Intern	Le nouveau stagiaire	• •
Vị Vua Mất Tích	The Lost King	The Lost King	• •
Ma Trận	The Matrix	Matrix	• •
Ma Trận: Tái Lập	The Matrix Reloaded	Matrix Reloaded	• •
Nữ Hoàng	The Queen	The Queen	•
Đẳng Cấp Thú Cưng	The Secret Life of Pets	Comme des bêtes	•
Nữ Vương Huyền Thoại	The Woman King	The Woman King	•
Tấm Vé Đến Thiên Đường	Ticket to Paradise	Ticket to Paradise	•
Án Số Tình Yêu	Valentine's Day	Valentine's Day	•
Xa Ngoài Kìa Nơi Loài Tôm Hát	Where the Crawdads Sing	Là où chantent les écrevisses	•

Điện ảnh châu Á / Asian movies / Films Asiatiques			
Cuộc Chiến Xuyên Không	Alienoid	Alienoid	•
Chòm Sao Thiên Hậu	Cassiopeia	Cassiopeia	•
Quyết Tâm Chia Tay	Decision to Leave	Decision to Leave	• •
Doraemon: Nobita và Cuộc Chiến Vũ Trụ Tí Hon	Doraemon the Movie: Nobita's Little Star Wars	Doraemon the Movie: Nobita's Little Star Wars	• •
Thủy Chiến Đào Hansan: Rồng Trỗi Dậy	Hansan: Rising Dragon	Hansan: Rising Dragon	• •

Trong Thời Đại Của Chúng Ta	In Our Prime	In Our Prime	•
Vương Giả Thiên Hạ 2	Kingdom 2	Kingdom 2	•
Kỳ Tích: Đứa Trẻ Ngốc	Nice View	Nice View	•
Tân Siêu Nhân Điện Quang	Shin Ultraman	Shin Ultraman	• •
Bàn Cho Sáu Người	Table for Six	Table for Six	• •
Bạc Thầy Trẻu Ghẹo Takagi-San	Teasing Master Takagi-San: The Movie	Teasing Master Takagi-San: The Movie	• •
Những Kẻ Bịp Bơm: Người Hùng	The Confidence Man JP: Episode of the Hero	The Confidence Man JP: Episode of the Hero	•
Mười Năm Qua	The Last Ten Years	Les dix dernières années	•
Đạo Lành Chồng Đám	The Way of the Househusband: The Cinema	La voie de l'homme au foyer : le cinéma	•
Sát Thủ Nhân Tạo 2: Mẫu Vật Còn Lại	The Witch: Part 2. The Other One	La sorcière : 2e partie. L'autre	•
Lưu Lạc	Wandering	Wandering	•

Điện ảnh Việt Nam / Vietnamese movies / Films Vietnamiens			
Chìa Khóa Trăm Tỷ	A Hundred Billion Key	Une clé de cent milliards	• •
Em Là Của Em	Big Sis, You're Mine	Grande sœur, tu es à moi	• •
Mỹ Nhân Thần Sách	Bookworm Beauty	Beauté de rat de bibliothèque	• •
Mùa Len Trâu	Buffalo Boy	Gardien de buffles	•
Lật Mặt 4 - Nhà Có Khách	Face Off: The Walking Guests	Confrontation : les invités qui marchent	• •
Em Chưa 18	Jailbait	Jailbait	•
Bẫy Ngọt Ngào	Naked Truth	Vérité nue	• •
Đời Cát	Sandy Lives	La vie de sable	•
Siêu Sao Siêu Ngổ	Super Star Super Silly	Super Star super stupide	• •
Dòng Máu Anh Hùng	The Rebel	Le rebelle	•
Áo Lụa Hà Đông	The White Silk Dress	La robe en soie blanche	•

Điện ảnh châu Âu / European movies / Films Européens			
Bí Mật Hoàn Hảo	Das perfekte Geheimnis	Das perfekte Geheimnis	•
Yên Bình	Peaceful	De son vivant	•
Rodeo	Rodeo	Rodeo	•
Ngôi Trường của Những Sinh Vật Ma Thuật	School of Magical Animals	School of Magical Animals (Die Schule der magischen Tiere)	•
Hội Nghị	The Conference	La conférence	•

Truyền hình quốc tế / International video / Emissions internationales			
Mặt Trời 3D	3D Sun	Soleil en 3D	• •
Người Mỹ	All American	All American	• •
Những Địa Điểm Tuyệt Vời Trên Hành Tinh	Amazing Places on Our Planet	Les endroits extraordinaires de notre planète	•
B Dương Tính	B Positive	B Positive	• •
Gọi Tôi Là Kat	Call Me Kat	Appelez-moi Kat	•
Tiền Áo Trong Đồi Thực	Crypto IRL	Crypto IRL	• •
Buổi Sáng Tuyệt Vời	Delicious Morning	Matin gourmand	• •
Dành Cho Các Tín Đồ Ẩm Thực	Foodmania	Foodmania	•
Sân Golf Tuyệt Vời Nhất	Golf's Greatest Holes	Les Meilleurs trous du Golf	•
Cười Chút Chơi	Just for Laughs Gags	Juste pour rire : les gags	•
Biết Tuốt	Know It All	Tout savoir	• •
Quân Đoàn Siêu Anh Hùng	Legion Of Super Heroes	Légion de super-héros	•
Nghề Giúp Việc	Maid	Maid	• •
Đua Xe Thể Thao	Mobil 1 The Grid	Mobil 1 The Grid	• •
Các Bảo Tàng Nổi Tiếng	Museums	Musées	• •
Các Kỳ Quan Thiên Nhiên	Natural Wonders	Merveilles naturelles	• •

Xoay Vòng	Pivoting	Pivotant	•
Real Madrid: Huyền Thoại Trắng	Real Madrid: The White Legend	La légende du Real Madrid	•
Thị Trấn Riverdale	Riverdale	Riverdale	• •
Cuộc Sống của Loài Sư Tử Biển	Sea Lions: Life By A Whisker	Lions de mer : un destin fragile	•
Tiếng Hét	Shrill	Strident	•
Sinh Tố Giàu Năng Lượng	Smoothie Mania	Smoothie Mania	• •
Ổng Hút	Straws	Pailles	•
Siêu Nhân & Lois	Superman & Lois	Superman et Lois	•
Biệt Đội Thiếu Niên Titan Xuất Kích!	Teen Titans Go!	Allez les jeunes titans !	•
Khám Phá Các Tòa Lâu Đài	The Castles	Les Châteaux	•
Người Hùng Tia Chớp	The Flash	Flash	•
Những Giai Điệu Ngốc Nghếch	The New Looney Tunes	Bugs ! Une production Looney Tunes	• •
Xưởng Sửa Chữa: Món Quà Giáng Sinh	The Repair Shop: Christmas Special	L'atelier de réparation : spécial Noël	•
Bí Ẩn của Sylvester & Tweety	The Sylvester & Tweety Mysteries	Titi et Grosminet mènent l'enquête	•
Việt Nam: Nhảy Vọt	Vietnam: Fast Forward	Vietnam : avance rapide	•
Bạc Thầy Rượu Vang: Masterclass	Wine Masters: Masterclass	Experts en vin : Masterclass	• •
Yoga Trên Máy Bay	Yoga On A Plane	Yoga en avion	•
Tuổi Thơ Bá Đạo Của Sheldon	Young Sheldon	Jeune Sheldon	•

Truyền hình Việt Nam / Vietnamese video / Emissions vietnamiennes			
Chuyện về "Bánh ngũ sắc"	A Story About Five-Colored Cake	L'histoire d'un gâteau aux cinq couleurs	• •
Bạch Đằng Giang niềm tự hào dân tộc	A Visit To Bach Dang Giang	Une visite du Bach Dang Giang	• •
Khám phá những điểm đến hấp dẫn tại Tây Ninh	Amazing Tourist Attractions In Tay Ninh	Les fabuleuses attractions touristiques de Tay Ninh	• •
Về miền quan họ	Bac Ninh – The Land of Folk Songs	Bac Ninh : le pays des chansons folk	•
Nét đẹp xòe Thái ở Sơn La	Beautiful Dance of Thai Ethnic People in Son La	Belle danse du groupe ethnique thai à Son La	• •
Khám phá phía sau bức màn phượng rởi	Behind the Puppetry Stage	Derrière la scène du spectacle de marionnettes	• •
Bỏ lại thế giới	Bo lai the gioi	Bo lai the gioi	•
Cần Thơ gạo trắng nước trong	Can Tho – Land of White Rice and Pure Water	Cần Thơ : la terre du riz blanc et de l'eau pure	•
Cho mình em	Cho mình em	Cho mình em	•
Giáng Sinh và năm mới	Christmas and New Year Around the World	Noël et le Nouvel An autour du monde	•
Close your eyes	Close Your Eyes	Close your eyes	•
Về Long An nghe "Đờn ca tài tử"	Coming to Long An to Enjoy "Đờn ca tài tử"	Aller à Long An pour profiter de « Đờn ca tài tử »	• •
Cơn mưa cuối	Con mua cuoi	Con mua cuoi	•
Đã đến lúc	Da den luc	Da den luc	•
DayDreams	DayDreams	DayDreams	•
Deep Sea	Deep Sea	Deep Sea	•
Làng Diêm - nơi lưu dấu hồn dân tộc	Diem village – Embodying the Soul of the Whole Nation	Le village de Diem : incarner l'âme de toute la nation	•
Em ơi cứ vui	Em oi cu vui	Em oi cu vui	•
Thú vị du lịch đêm tại Thành phố Hồ Chí Minh	Experiencing Night-time Tourism in HCM City	Découvrez le tourisme nocturne à Hồ Chí Minh-ville	•
Khám phá nét đẹp văn hóa qua võ cổ truyền	Exploring Fine Cultural Features Via Traditional Martial Arts	Exploration des beaux aspects culturels à travers les arts martiaux traditionnels	• •
Về thăm miệt vườn cây trái Long An	Exploring Fruit-Laden Orchards In Long An	Exploration des vergers fruitiers de Long An	• •
Nét đẹp truyền thống trong tranh Đông Hồ	Fine Features in Dong Ho Paintings	Les beaux aspects des peintures de Dong Ho	• •
Bốn mùa món ngon Hà Nội	Four Seasons of Hanoi Cuisine	Quatre saisons de la cuisine d'Hanoi	•
Cốm Hà Nội	Ha Noi Young Green Rice	Le jeune riz vert de Hanoi	•

Độc đáo món bánh hạnh phúc của người quan họ	Happy Cake of People in the Land of "Quan Ho"	Gâteau de fête représentant des personnes dans le pays de « Quan Ho »	• •
(Hát Xoan) Trò Chơi i a Trôi Cho Hà Myo X Thể Phương VBK	(Hat Xoan) Tro Choi i a Troi Cho Ha Myo X The Phuong VBK	(Hat Xoan) Tro Choi i a Troi Cho Ha Myo X The Phuong VBK	•
I know you know	I Know You Know	I know you know	•
Dấu ấn kiến trúc Pháp ở thành phố Cảng Hải Phòng	Imprints of French Architecture in Hai Phong City	Marques de l'architecture Française à Haiphong	•
In Da Morning	In Da Morning	In Da Morning	•
Lễ hội quốc tế	International Festivals	Festivals internationaux	•
Kính vạn hoa	Kinh Van Hoa	Kinh Van Hoa	•
Lạc	Lac	Lac	•
Lalala	Lalala	Lalala	•
Lang thang	Lang thang	Lang thang	•
Sen Việt Nam	Lotus of Vietnam	Lotus du Vietnam	•
Người ơi người ở đừng về	Ngoai Oi Ngoai O Dung Ve	Ngoai oi Ngoai O Dung ve	•
Nhanh lên nhé!	Nhanh len nhe!	Nhanh len nhe!	•
Ninh Bình - Long lanh trời nước	Ninh Binh – Hidden Heritage	Ninh Binh : héritage caché	•
OK	OK	OK	•
Chùa Việt Nam	Pagodas of Vietnam	Pagodes du Vietnam	•
Làng mây tre đan Phú Vinh	Phu Vinh Bamboo, Rattan Village	Bambou de Phu Vinh, village de Rattan	•
Bảo tồn nghệ thuật hát Then	Preservation of Then Singing	Préservation du chant Then	• •
Rhapsody Tây Bắc	Rhapsody Tay Bac	Rhapsody Tay Bac	•
Sài Gòn đẹp lắm	Sai Gon Dep Lam	Sai Gon Dep Lam	•
Sao cũng được	Sao cung duoc	Sao cung duoc	•
Say Goodbye	Say Goodbye	Say goodbye	•
Vẻ đẹp vườn Quốc gia Xuân Thủy	Stunning Beauty of Xuan Thuy National Park	Beauté époustouflante du parc national de Xuan Thuy	•
Tây Ninh - Viên ngọc xanh của miền Nam	Tay Ninh – The Green Treasure of Southern Vietnam	Tay Ninh : le trésor vert du sud du Vietnam	•
Thăng năm	Thang nam	EP The Playah	•
Kiến trúc nhà cổ Việt Nam	The Architecture of a Traditional Vietnamese House	L'architecture d'une maison traditionnelle Vietnamiennne	•
Những cú Golf đẹp	The Best Golf Shots	Les meilleurs coups de golf	•
Nghề dệt vải lanh ở Hà Giang	The Craft of Linen Weaving in Ha Giang	L'art du tissage du lin à Hà Giang	•
Dấu ấn cổ đô	The Imprint of the Old Capital	L'empreinte de l'ancienne capitale	•
Con đường hành hương	The Pilgrimage Route in Northern Vietnam	La route du pèlerinage dans le nord du Vietnam	•
The Playah (Special Performance)	The Playah (Special Performance)	The Playah (performance spéciale)	•
Tinh hoa hội họa dân gian Việt Nam	The Quintessence of Vietnamese Folk Art	La quintessence de l'art Folk Vietnamienn	•
Miền đất nơi cực Nam Tổ quốc	The Southernmost Point of Vietnam	Le point le plus méridional du Vietnam	•
Cổ đô Huế đa dạng sắc màu du lịch	Tourism Colors of Hue Ancient Capital	Les couleurs touristiques de Huế, l'ancienne capitale	•
Khám phá làng nghề truyền thống đa sắc màu Long An	Traditional Craft Villages In Long An Province	Villages artisanaux traditionnels de la province de Long An	• •
Du lịch Mộc Châu	Traveling to Moc Chau	Voyage à Moc Chau	•
Treasure	Treasure	Treasure	•
Vẻ đẹp Cù Lao Chàm	Unspoiled Beauty of Cu Lao Cham	La beauté préservée de Cu Lao Cham	•
Và thế là hết	Va the la het	Va the la het	•
Làng thêu Văn Lâm	Van Lam Embroidery Village	Le village de broderie de Van Lam	•
(Xăm + Rap + EDM) Xăm Hà Nội Hà Myo X VBK	(Xam + Rap + EDM) Xam Ha Noi Ha Myo X VBK	(Xam + Rap + EDM) Xam Ha Noi Ha Myo X VBK	•

Những câu chuyện về người phụ nữ trên chuyến bay của Vietnam Airlines trong tháng 3

Stories about women on Vietnam Airlines flights in March

Histoires de femmes sur les vols Vietnam Airlines en mars

Vào năm 2017, phong trào chống quấy rối và bạo hành tình dục - Me Too lan tỏa mạnh mẽ từ Mỹ ra khắp thế giới, sau những tiết lộ công khai về những cáo buộc hành vi lạm dụng tình dục chống lại ông trùm Hollywood - Harvey Weinstein. Và câu chuyện này đã được nữ đạo diễn Maria Schrader đưa lên màn ảnh rộng qua tác phẩm điện ảnh thuộc thể loại tiểu sử mang tên *She Said*, do hai ngôi sao Carey Mulligan và Zoe Kazan thủ vai chính. Cả hai đã hóa thân thành hai nhà báo của tờ *New York Times* - Megan Twohey và Jodi Kantor, người đã có công vạch trần nhiều vụ bê bối tấn công tình dục của Harvey Weinstein và cách mà Hollywood hỗ trợ ông ta qua bài báo có tầm ảnh hưởng đăng trên tờ *The New York Times*. Bộ phim *She*

Said nhận được nhiều lời khen ngợi của giới phê bình và đem về cho Carey Mulligan một đề cử Quả cầu vàng 2023 ở hạng mục Nữ diễn viên phụ xuất sắc nhất.

Ở dòng phim kinh điển, có hai tác phẩm về phụ nữ cũng được chuyển thể từ tiểu thuyết văn học nổi tiếng cùng tên là *Little Women* và *Emma*. Đây là hai bộ phim rất đáng để thưởng thức, để chiêm ngưỡng tài năng diễn xuất tuyệt vời của các ngôi sao nữ trẻ hiện nay như Saoirse Ronan, Emma Watson, Florence Pugh trong *Little Women*, và Anya Taylor-Joy, Mia Goth trong *Emma*. Đặc biệt, không nên bỏ lỡ tác phẩm điện ảnh đến từ Hàn Quốc - *Decision to Leave* do Thang Duy đóng vai chính, về câu chuyện tình rất đẹp nhưng cũng rất day dứt của người phụ nữ ở nơi xứ người.

Một điểm thú vị nữa trên các chuyến bay của Vietnam Airlines trong tháng 3 này, bạn sẽ được thưởng thức 2 MV vô cùng thú vị của Hà Myo là *Xăm Hà Nội* và *Trò chơi... í a... Trò cho*. Năm 2020, Hà Myo cho ra mắt *Xăm Hà Nội* khá gây chú ý khi lần đầu tiên có một tác phẩm âm nhạc có sự kết hợp giữa *xăm* của dân tộc truyền thống Việt Nam với rap và nhạc EDM vốn đã quen thuộc với giới trẻ trong nước cũng như thế giới. Tiếp đến vào năm 2022, Hà Myo lại cho mắt *Trò chơi... í a... Trò cho* độc đáo hơn nữa bằng cách kết hợp *Xăm* với hát Xoan, Rap và EDM. Qua những tác phẩm âm nhạc này, cô mong muốn lan tỏa nghệ thuật truyền thống đến gần hơn với khán giả, đặc biệt là thế hệ trẻ.

In 2017, the #MeToo movement, a social movement against sexual abuse and sexual harassment, spread widely from the US to the whole world after the public disclosures accusing the Hollywood mogul Harvey Weinstein of sexual abuse. Director Maria Schrader has

brought this story to the screen through the biographical movie *She Said*, starring Carey Mulligan and Zoe Kazan as the main characters. Mulligan and Kazan play the roles of journalists Megan Twohey and Jodi Kantor, who have been credited for exposing a lot of Harvey Weinstein's

sexual abuse scandals and how Hollywood supported him via an impact article in *The New York Times*. *She Said* has received critical acclaim and earned Carey Mulligan a nomination for Best Supporting Actress at the 2023 Golden Globe Awards.

tells a very beautiful but painful love story about a woman in a foreign country.

One more exciting highlight for Vietnam Airlines flights in March is that you can watch two interesting Ha Myo music videos called *Xăm Hà Nội* and *Trò chơi... í a... Trò cho*. In 2020, Ha Myo released *Xăm Hà Nội*, which captured the audience's attention as this is the first music that combines *Xăm*, a variety of Vietnamese folk music, and EDM, a familiar type of music to young people locally and internationally. Moving to 2022, Ha Myo released *Trò chơi... í a... Trò cho*, which combines *Xăm* and Xoan singing with rap and EDM. Through these musical works, she wants to promote traditional art to her audience, especially the youth.

En 2017, le mouvement Me Too, un mouvement social contre les abus et le harcèlement sexuels, est parti des États-Unis pour s'étendre au monde entier après les révélations publiques accusant le magnat d'Hollywood, Harvey Weinstein, d'abus sexuels. La réalisatrice

Maria Schrader a porté cette histoire à l'écran dans un film intitulé *She Said*, avec Carey Mulligan et Zoe Kazan dans les rôles principaux. Elles incarnent Megan Twohey et Jodi Kantor, les journalistes du *New York Times* qui ont révélé un grand nombre des abus sexuels commis par Harvey Weinstein et dénoncé le soutien que lui a accordé Hollywood, dans un article paru dans le *New York Times*. *She Said* a été acclamé par la critique et Carey Mulligan a reçu le prix de la meilleure actrice dans un second rôle aux Golden Globe Awards 2023.

Dans le genre classique, nous proposons deux films sur des femmes adaptés des célèbres romans éponymes, *Les filles du docteur March* et *Emma*. Ce sont deux films à voir notamment pour admirer le talent de jeunes actrices comme Saoirse Ronan, Emma Watson, Florence Pugh dans *Les filles du docteur March*, et Anya Taylor-Joy et Mia

Goth dans *Emma*. Ne manquez surtout pas le film coréen *Decision to Leave*, avec Tang Wei. C'est l'histoire d'amour à la fois belle et douloureuse d'une femme dans un pays étranger.

Autre bonne nouvelle sur les vols Vietnam Airlines en mars : vous pouvez voir deux clips intéressants de Ha Myo intitulés *Xăm Hà Nội* et *Trò chơi*. En 2020, Ha Myo a sorti *Xăm Hà Nội* qui a attiré l'attention du public car c'est la première fois que le *Xăm*, une musique folklorique vietnamienne, est associé à l'EDM, une musique populaire auprès des jeunes au niveau national et international. En 2022, Ha Myo a sorti *Trò chơi... í a... Trò cho* qui mêle le *Xăm* et le chant Xoan au rap et à l'EDM. À travers ces compositions, elle souhaite faire connaître la musique traditionnelle, notamment auprès des jeunes.



Little Women

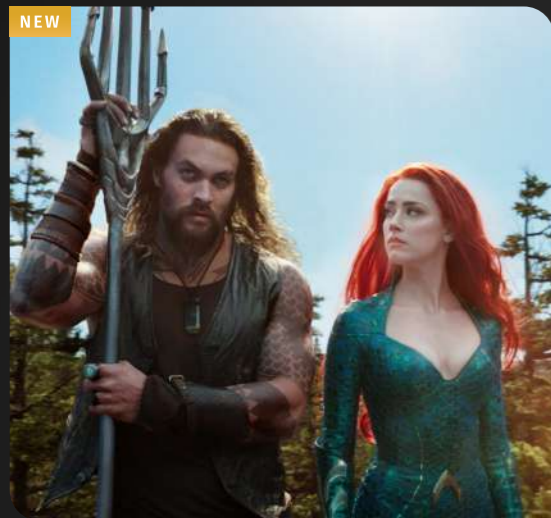


Emma



CHƯƠNG TRÌNH MỚI

NEW ON-BOARD / NOUVEAUTÉS À BORD



Aquaman: Đế Vương Atlantis

Aquaman

Hành động / Action / Action / 143 min / PG-13

James Wan
Jason Momoa, Amber Heard, Willem Dafoe, Patrick Wilson

E F G J K R VS

Phần mở đầu về Arthur Curry nửa người, nửa Thủy thần và đưa anh vào một chuyến hành trình thay đổi cuộc đời.

Reveals the story of half-human, half-Atlantean Arthur Curry and takes him on the journey of his lifetime.

Raconte l'histoire d'Arthur Curry, mi-humain mi-Atlante, embarqué dans un périple extraordinaire.



Người Nhện: Xa Nhà

Spider-Man: Far from Home

Sau các sự kiện của Avengers: Hồi Kết, Người Nhện phải đương đầu với những mối đe dọa mới.

Following the events of Avengers: Endgame, Spider-Man must step up to take on new threats.

Suite aux événements survenus dans Avengers: Endgame, Spider-Man doit affronter de nouvelles menaces.

Hành động / Action / Action / 129 min / PG-13

E F G J K R VS



Tenet

Hành động / Action / Action / 150 min / PG-13

Christopher Nolan
John David Washington, Robert Pattinson, Elizabeth Debicki

E F G J K R VS

Chiến đấu vì sự sống còn của toàn thế giới, điệp viên với biệt danh "The Protagonist" thâm nhập vào thế giới gián điệp quốc tế.

Fighting for the survival of the entire world, the protagonist journeys through a twilight world of international espionage.

Décidé à se battre pour sauver le monde, notre protagoniste sillonne l'univers crépusculaire de l'espionnage international.



Ma Trận

The Matrix

Một người lạ xinh đẹp dẫn hacker máy tính Neo đến một thế giới ngầm nguy hiểm.

A beautiful stranger leads computer hacker Neo to a forbidding underworld.

Une belle inconnue conduit le hacker informatique Neo vers un monde inquiétant.

Hành động / Action / Action / 130 min / R

E F G J VS



Ma Trận: Tái Lập

The Matrix Reloaded

Zion bị đội quân người máy bao vây, Neo và Trinity quyết định trở lại Ma Trận với Morpheus.

Zion falls under siege by the Machine Army. Neo and Trinity choose to return to the Matrix with Morpheus.

Sion est assiégée par l'Armée des Machines. Neo et Trinity retournent dans la Matrice avec Morpheus.

Hành động / Action / Action / 137 min / R

E F G J K R VS



Bí Kíp Luyện Rồng: Vòng Đất Bí Ẩn

How to Train Your Dragon: The Hidden World

Dragons 3: Le monde caché

Hành động, Thiếu nhi / Action, Kids / Action, Jeunesse / 104 min / PG

Dean DeBlois
Jay Baruchel, America Ferrera, Cate Blanchett, Gerard Butler

E F G J K VS

Nấc Cụt và con rồng Night Fury Răng Sún chạm trán với một con Night Fury cái và đối mặt với mối đe dọa rất lớn.

Hiccup and the Night Fury dragon, Toothless, encounter a female Night Fury and face their biggest threat yet.

Harold et Krokrou rencontrent une femelle dragon, Furie Nocturne, et affrontent leur plus grande menace à ce jour.



Emma

Anya Taylor-Joy đóng vai nữ chính trong bộ phim chuyển thể từ tiểu thuyết kinh điển của Jane Austen, với toàn diễn viên ngôi sao.

Anya Taylor-Joy plays the titular heroine in this star-studded adaptation of Jane Austen's classic novel.

Anya Taylor-Joy incarne l'héroïne éponyme dans cette adaptation du roman culte de Jane Austen.

Hài / Comedy / Comédie / 125 min / PG

E F G J R VS

CHƯƠNG TRÌNH MỚI

NEW ON-BOARD / NOUVEAUTÉS À BORD



Bố Già Học Việc

The Intern

Le nouveau stagiaire

Để quay lại cuộc chơi, người đàn ông góa vợ 70 tuổi Ben Whittaker nắm bắt cơ hội trở thành thực tập sinh cấp cao.

To get back into the game, 70-year-old widower Ben Whittaker seizes the opportunity to become a senior intern.

Ben Whittaker, veuf de 70 ans, accepte, quand l'occasion se présente, un poste de stagiaire.

Hài / Comedy / Comédie / 117 min / PG-13

E F G J K R VS



Vị Vua Mất Tích

The Lost King

Hài / Comedy / Comédie / 90 min / NR

Stephen Frears
Harry Lloyd, Steve Coogan, Sally Hawkins

E F VS

Câu chuyện cô thật về một người phụ nữ không chấp nhận bị phớt lờ và đảm nhận trách nhiệm của những nhà sử học lỗi lạc nhất.

The true story of a woman who refused to be ignored and took on the country's most eminent historians.

L'histoire vraie d'une femme qui voulut se faire entendre à tout prix et s'attaqua aux historiens les plus éminents du pays.



Bước Chân Đầu Tiên

First Man

First Man : le premier homme sur la Lune

Câu chuyện hấp dẫn đằng sau sứ mệnh phi thuyền có người lái đầu tiên lên mặt trăng.

The riveting story behind the first manned mission to the moon.

L'histoire captivante de la première mission habitée sur la Lune.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 137 min / PG-13

E F G J K R VS



Những Người Phụ Nữ Bề Bề

Little Women

Câu chuyện được yêu thích về chị em nhà March, những người quyết tâm sống theo cách của họ, vừa lâu bền, vừa hợp thời.

The beloved story of the March sisters is both timeless and timely.

L'histoire très appréciée des sœurs March est à la fois intemporelle et d'actualité.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 135 min / PG

E F G J K R VS



Sinh Vật Của Chúa

God's Creatures

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 101 min / R

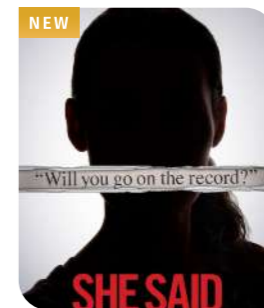
Saela Davis, Anna Rose Holmer
Emily Watson, Paul Mescal

E VS

Ở một làng chài, người mẹ bị giằng xé giữa việc bảo vệ đứa con trai yêu quý và nhận thức đúng sai.

In a fishing village, a mother is torn between protecting her beloved son and her sense of right and wrong.

Dans un village de pêcheurs, une mère est tiraillée entre son fils et ses convictions.



Lời Khai Chấn Động

She Said

Megan Twohey và Jodi Kantor đã đưa ra ảnh sáng một trong những câu chuyện quan trọng nhất giúp phát động phong trào #MeToo.

Megan Twohey and Jodi Kantor broke one of the most important stories that helped launch the #MeToo movement.

Megan Twohey et Jodi Kantor ont divulgué l'une des histoires les plus importantes contribuant à lancer le mouvement #MeToo.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 129 min / R

E F G R VS



Tha Thứ

The Forgiven

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 117 min / R

John Michael McDonagh
Ralph Fiennes, Jessica Chastain, Matt Smith, Caleb Landry Jones

E F G J R VS

Vượt qua sa mạc Ma-rốc, David và Jo Henninger, hai cư dân London, dính vào một vụ tai nạn thảm khốc.

Speeding through the Moroccan desert, Londoners David and Jo Henninger are involved in a tragic accident.

Roulant à toute vitesse dans le désert marocain, David et Jo Henninger sont impliqués dans un accident tragique.



XEM NHIỀU NHẤT

MOST VIEWED / LES PLUS REGARDÉS



Black Adam

Hành động / Action / Action / 125 min / PG-13

Đạo diễn: **Jaume Collet-Serra**
Diễn viên: **Dwayne Johnson, Sarah Shahi, Marwan Kenzari, Aldis Hodge**

(E)(F)(G)(J)(R) (VS)

Vào thời Kahndaq cổ đại, nô lệ Teth Adam được ban cho sức mạnh toàn năng của các vị thần.

In ancient Kahndaq, the slave Teth Adam was gifted the almighty powers of the gods.

Dans l'antique Kahndaq, l'esclave Teth Adam avait reçu les super-pouvoirs des dieux.



Sát Thủ Đối Đầu Bullet Train

Hành động / Action / Action / 127 min / R

Đạo diễn: **David Leitch**
Diễn viên: **Brad Pitt, Joey King, Aaron Taylor-Johnson, Brian Tyree Henry**

(E)(F)(G)(J) (VS)

Nhiệm vụ mới nhất của Ladybug đưa anh vào cuộc đụng độ với các đối thủ nguy hiểm từ khắp nơi trên thế giới.

Ladybug's latest mission puts him on a collision course with lethal adversaries from around the globe.

La dernière mission de Ladybug le place face à de redoutables criminels du monde entier.



Kẻ Đánh Cắp Giác Mơ Inception

Bộ phim hành động khoa học viễn tưởng đương đại với bối cảnh "bên trong kiến trúc của tâm trí".

Contemporary science fiction action film set "within the architecture of the mind."

Un film d'action fantastique contemporain qui se déroule « au sein de l'architecture de l'esprit ».

Hành động / Action / Action / 144 min / PG-13

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

XEM NHIỀU NHẤT

MOST VIEWED / LES PLUS REGARDÉS



Siêu Điệp Viên 3: Tối Hậu Thư Của Bourne The Bourne Ultimatum La vengeance dans la peau

Hành động / Action / Action / 115 min / PG-13

Đạo diễn: **Paul Greengrass**
Diễn viên: **Matt Damon, Joan Allen, Julia Stiles, David Strathairn**

(E)(F)(G)(J)(K) (VS)

Matt Damon trở lại với vai sát thủ được đào tạo Jason Bourne trong phần ba của loạt phim hành động gay cấn này.

Matt Damon returns as the trained assassin Jason Bourne in the third installment of this thriller series.

Matt Damon incarne à nouveau l'assassin surentraîné Jason Bourne dans le troisième volet de cette série à suspense.



Nữ Vương Huyền Thoại The Woman King

Hành động / Action / Action / 135 min / PG-13

Đạo diễn: **Gina Prince-Bythewood**
Diễn viên: **Viola Davis, Thuso Mbedu, Lashana Lynch, Hero Fiennes Tiffin**

(E)(F)(G) (VS)

Nữ Vương Huyền Thoại là câu chuyện sử thi về các chiến binh nữ bảo vệ vương quốc Dahomey thuộc Châu Phi vào những năm 1800.

The epic story of all-female warriors protecting the African Kingdom of Dahomey in the 1800s.

The Woman King est l'histoire de guerrières féminines protégeant le royaume africain du Dahomey dans les années 1800.



Harry Potter và Hòn Đá Phù Thủy Harry Potter and the Sorcerer's Stone Harry Potter à l'école des sorciers

Một cậu bé biết rằng cậu là đứa con mồ côi của hai phù thủy quyền lực và sở hữu sức mạnh phép thuật của riêng mình.

A boy learns that he is the orphaned son of two powerful wizards and possesses magical powers of his own.

Un garçon apprend qu'il est le fils orphelin de deux puissants sorciers et qu'il possède des pouvoirs magiques.

Hành động, Thiếu nhi / Action, Kids / Action, Jeunesse / 152 min / PG

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)



Thế Giới Khủng Long: Lãnh Địa Jurassic World Dominion

Jurassic World: le monde d'après

Sau khi Isla Nublar bị hủy diệt, loài khủng long giờ đây sống bên cạnh con người và đe dọa vượt qua loài người.

After the destruction of Isla Nublar, dinosaurs now live alongside humans and threaten to overtake humanity.

Après la destruction d'Isla Nublar, les dinosaures vivent désormais aux côtés des humains et menacent de régner en maîtres.

Hành động / Action / Action / 146 min / PG-17

(E)(F)(G)(J) (VS)



Bí Mật Trái Đất Diệt Vong Oblivion

Hành động / Action / Action / 125 min / PG-13

Đạo diễn: **Joseph Kosinski**
Diễn viên: **Tom Cruise, Morgan Freeman, Olga Kurylenko, Andrea Riseborough**

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

Cuộc đối đầu với quá khứ của Jack Harper sẽ dẫn anh vào hành trình cuộc lỗi khi anh chiến đấu để cứu nhân loại.

One man's confrontation with the past will lead him on a journey of redemption as he battles to save mankind.

La confrontation d'un homme avec son passé l'entraîne dans un voyage de rédemption alors qu'il se bat pour sauver l'humanité.



Băng Cướp Thế Kỳ: Đẳng Cấp Quý Cô Ocean's 8

Hành động / Action / Action / 109 min / PG-13

Đạo diễn: **Gary Ross**
Diễn viên: **Sandra Bullock, Cate Blanchett, Anne Hathaway, Mindy Kaling**

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

Debbie Ocean lập kế hoạch cho vụ trộm lớn nhất trong đời.

Debbie Ocean has been devising the biggest heist of her life.

Debbie Ocean a mis au point le plus gros braquage de sa vie.



Kẻ Đánh Cắp Lễ Giáng Sinh Dr Seuss' How the Grinch Stole Christmas

Le Grinch

Trên đỉnh núi Crumpet, Grinch quan sát cư dân làng Ta (Whoville) hân hoan chuẩn bị đón Giáng Sinh.

High atop Mt Crumpet, the Grinch observes the residents of Whoville joyously preparing to celebrate Christmas.

Du haut du mont Crumpet, le Grinch observe les habitants de Chouville préparer joyeusement Noël.

Hài / Comedy / Comédie / 105 min / PG

(E)(F)(G)(J)(K) (VS)



Sự Nổi Loạn Hoàn Hảo 2 Pitch Perfect 2

The Barden Bellas trở lại trong "Sự Nổi Loạn Hoàn Hảo 2", phần tiếp theo của bộ phim hài đình đám năm 2012.

The Barden Bellas are back to pitch slap the world in "Pitch Perfect 2", the follow-up to 2012's hit comedy.

Les Barden Bellas sont de retour pour plonger le monde dans « Pitch Perfect 2 », la suite de la comédie à succès de 2012.

Hài / Comedy / Comédie / 115 min / PG-13

(E)(F)(G)(J)(K) (VS)



Lyle, Chú Cá Sấu Biết Hát Lyle, Lyle, Crocodile

Lyle, Enzo, le croco

Sau khi chuyển đến NYC, cuộc sống của gia đình Primm thay đổi khi họ phát hiện ra Lyle, một chú cá sấu biết hát.

After moving to NYC, the Primm family's life changes when they discover, Lyle, a singing crocodile.

Après avoir déménagé à NYC, la vie de la famille Primm change en découvrant Lyle, un crocodile chanteur.

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / Comédie, Jeunesse / 107 min / PG

(E)(F)(G) (VS)



Minions 2: Sự Trỗi Dậy Của Gru Minions: The Rise of Gru

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / Comédie, Jeunesse / 87 min / PG

Đạo diễn: **Kyle Balda, Brad Ableson**
Diễn viên: **Steve Carell**

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

Là người hâm mộ của một nhóm siêu ác nhân, Gru đã ấp ủ kế hoạch trở nên độc ác để tham gia cùng chúng.

A fanboy of a supervillain supergroup, Gru hatches a plan to become evil enough to join them.

Fan d'un groupe de super-vilains, Gru veut montrer qu'il est assez méchant pour les rejoindre.



Đẳng Cấp Thú Cưng 2
The Secret Life of Pets 2
Comme des bêtes 2

Hài / Comedy / Comédie / 146 min / G

Chris Renaud, Jonathan del Val, Patton Oswalt, Kevin Hart, Eric Stonestreet, Jenny Slate

E F G K R VS

Cuộc sống của những con thú cưng khi chủ rời nhà mỗi ngày.

The lives pets lead after their human counterparts leave their home each day.

La vie que mènent les animaux domestiques quand leurs maîtres quittent le foyer chaque jour.



Thời Khắc Armageddon
Armageddon Time

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 114 min / R

James Gray, Anthony Hopkins, Anne Hathaway, Jeremy Strong, Jessica Chastain

E F G J R VS

Thời Khắc Armageddon là một câu chuyện về sức mạnh của gia đình và nỗ lực theo đuổi giấc mơ Mỹ của nhiều thế hệ.

Armageddon Time is a story about the strength of family and the generational pursuit of the American Dream.

Armageddon Time raconte la force d'une famille et la poursuite générationnelle du rêve américain.



Em Yêu, Đừng Sợ
Don't Worry Darling

Alice và Jack đang sống trong cộng đồng Victory, một thành phố gồm những nhân viên làm việc cho dự án Victory tối mật.

Alice and Jack are living in the community of Victory, the company town housing men who work for the top-secret Victory Project.

Alice et Jack vivent dans la communauté de Victory, dont les habitants travaillent sur le projet top secret du même nom.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 122 min / PG-13

E F G R VS



Mật Danh: Kế Toán
The Accountant
Mr. Wolff

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 124 min / R

Gavin O'Connor, Ben Affleck, Anna Kendrick, J.K. Simmons, Jon Bernthal, Jean Smart

E F G J K R VS

Christian Wolff làm kế toán tự do cho một số tổ chức tội phạm nguy hiểm nhất thế giới.

Christian Wolff works as a freelance accountant for some of the world's most dangerous criminal organisations.

Christian Wolff, comptable indépendant, travaille pour certaines des organisations criminelles les plus dangereuses du monde.



Nữ Hoàng
The Queen

Câu chuyện về cái chết của công nương Diana xứ Wales và gia đình hoàng gia Anh khi nghe tin về cái chết của công nương.

The story of the death of Princess Diana of Wales and the British Royal Family upon hearing of her death.

L'histoire de la mort de Diana, princesse de Galles, et de la famille royale britannique après avoir appris son décès.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 103 min / PG-13

E F G VS



Xa Ngoài Kìa Nơi Loài Tôm Hát
Where the Crawdads Sing
Là où chantent les écrevisses

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 115 min / PG-13

Olivia Newman, Daisy Edgar-Jones, Taylor John Smith, Harris Dickinson, Michael Hyatt

E F G VS

Bộ phim kể về câu chuyện của Kya, một cô gái bị bỏ rơi lớn lên ở vùng đầm lầy nguy hiểm thuộc Bắc Carolina.

Tells the story of Kya, an abandoned girl who raised herself in the dangerous marshlands of North Carolina.

Kya, une enfant abandonnée, a grandi seule dans les dangereux marécages de Caroline du Nord.



Quý Bà Harris Đến Paris
Mrs. Harris Goes To Paris
Une robe pour Mrs. Harris

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 116 min / PG

Anthony Fabian, Lesley Manville, Isabelle Huppert, Jason Isaacs, Lambert Wilson

E F G R VS

Bà Harris đến Paris kể câu chuyện về một người góa phụ làm nghề dọn dẹp, có tình yêu cuồng nhiệt với một chiếc váy.

Mrs. Harris Goes To Paris tells the story of a widowed cleaning lady who falls madly in love with a dress.

Une robe pour Mrs. Harris raconte l'histoire d'une femme de ménage veuve qui tombe sous le charme d'une robe.



Sherlock Holmes: Trò Chơi Của Bóng Tối
Sherlock Holmes: A Game Of Shadows
Sherlock Holmes : jeu d'ombres

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 122 min / PG-13

Guy Ritchie, Robert Downey Jr., Jude Law, Noomi Rapace

E F G J K R VS

Sherlock Holmes và bác sĩ Watson đấu trí với kẻ thù truyền kiếp của họ, tội phạm thiên tài Moriarty.

Sherlock Holmes and Dr. Watson match wits with their arch-nemesis, the criminal genius Moriarty.

Sherlock Holmes, et son associé de longue date le Dr Watson, doivent se mesurer à leur ennemi, le génie du crime Moriarty.



Bạch Tuyết Và Gã Thợ Săn
Snow White and the Huntsman
Blanche-Neige et le chasseur

Kristen Stewart đóng vai người duy nhất trên đời xinh đẹp hơn nữ hoàng độc ác khiến mẹ muốn tiêu diệt cô.

Kristen Stewart plays the only person in the land fairer than the evil queen who is out to destroy her.

Kristen Stewart prête ses traits à la seule personne du royaume plus belle que la reine, qui est déterminée à la détruire.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 127 min / PG-13

E F J K VS



Tấm Vé Đến Thiên Đường
Ticket to Paradise

Lãng mạn / Romance / Film romantique / 103 min / PG-13

Ol Parker, George Clooney, Julia Roberts, Kaitlyn Dever

E F G J R VS

George Clooney và Julia Roberts dẫn thân vào nhiệm vụ ngăn con gái họ phạm phải sai lầm giống như họ từng mắc phải.

George Clooney and Julia Roberts find themselves on a mission to stop their daughter from making the same mistake they made.

George Clooney et Julia Roberts font équipe pour empêcher leur fille de faire l'erreur qu'ils ont autrefois commise.



Ấn Số Tình Yêu
Valentine's Day

Một dàn sao hội ngộ trong bộ phim hài lãng mạn và ăn uống xoay quanh năm câu chuyện tình yêu ở Los Angeles.

A lineup of stars populates this ensemble romantic comedy revolving around five relationships in Los Angeles.

Une brochette de stars se retrouve dans cette comédie romantique qui retrace les destins de cinq couples à Los Angeles.

Lãng mạn / Romance / Film romantique / 116 min / PG-13

E F G J K R VS



Không Nope

Khoa học viễn tưởng / Sci-Fi / Science-fiction / 130 min / R

Jordan Peele, Daniel Kaluuya, Keke Palmer, Brandon Perea

E F G R VS

Một bộ phim kinh dị khoa học viễn tưởng từ đạo diễn đã giành giải Oscar®, Jordan Peele.

A new terror from the mind of Academy Award®-winner Jordan Peele.

Le nouveau film d'horreur de Jordan Peele, lauréat d'un Oscar.



Lật Mặt 4 - Nhà Cô Khách
Face Off: The Walking Guests

Confrontation : les invités qui marchent
Vụ và nhóm bạn quyết định về quê thăm mẹ và tìm ra sự thật nhà cô ma hay không. Nhiều chuyện li kỳ bí hiểm đã xảy ra.
Vy and her friends visit her mother in her home town and discover that the house is haunted. Many mysterious things happen.
Vy rend visite à sa mère dans sa ville natale et découvre que la maison est hantée. Des choses étranges se sont produites.
Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / Drame, Comédie / 100 min / C16/R

(V) (ES)



Siêu Sao Siêu Ngổ
Super Star Super Silly

Cuộc đời và những góc khuất phía sau sân khấu của ngôi sao điện ảnh Thế Sơn và người em sinh đôi.
The life and hidden corners behind the stage of the movie star The Son and his twin.
La vie et les secrets de la star de cinéma The Son et de son frère jumeau.
Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / Drame, Comédie / 89 min / C13/PG-13

(V) (ES)



Em Là Của Em
Big Sis, You're Mine

Chuyện phim xoay quanh Hoàng, chàng trai 30 tuổi, trải qua nhiều gian nạn trắc trở khi cura cảm chị đẹp hơn tuổi.
A movie about Hoang, a 30-year-old man who goes through a lot of trouble to flirt with a beautiful older woman.
Un film sur Hoang, un homme de 30 ans qui essaie tant bien que mal de flirter avec une séduisante femme plus âgée.
Hài / Comedy / Comédie / 101 min / R

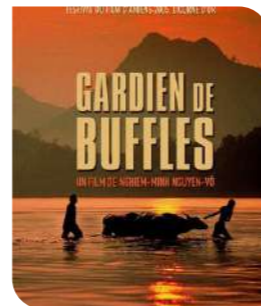
(V) (ES)



Mỹ Nhân Thần Sách
Bookworm Beauty

Bộ phim xoay quanh An, một cô nàng nhút nhát, lù đù, một sách được lôi kéo vào hội học sinh xuất sắc ở ngôi trường mới.
An, a shy and sluggish bookworm, is persuaded to join an elite group of students at her new school.
Le film raconte l'histoire d'An, une jeune femme avide de lecture qui va rejoindre l'élite de sa nouvelle école.
Hài / Comedy / Comédie / 85 min / PG-13

(V) (ES)



Mùa Len Trâu
Buffalo Boy

Bộ phim về cuộc sống của những người nông dân miền Nam đầu thế kỷ 20 làm nghề len trâu. Phim đã đạt giải Bông Sen Bạc 2007.
This film about buffalo herders in early 20th century Southern Vietnam won the Silver Lotus Award in 2007.
Un film sur les gardiens de buffles au début du XXe siècle, lauréat du Silver Lotus Award en 2007.
Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 102 min / G/P

(V) (ES)



Quyết Tâm Chia Tay
Decision to Leave

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 138 min / PG-13
Park Chan-wook
Tang Wei, Park Hae-il

(K) (VS) (ES)

Seo-Rae không thể hiện bất kỳ sự kích động nào trước cái chết của chồng mình. Cảnh sát coi cô là một nghi phạm.
Seo-Rae does not show any agitation at her husband's death. The police consider her a suspect.
Seo-rae ne montre aucun signe d'agitation à la mort de son mari. La police commence à la soupçonner.



Thủy Chiến Đảo Hansan: Rồng Trời Dậy
Hansan: Rising Dragon

Hành động / Action / Action / 129 min / PG
KIM Han-min
Hae-il Park, Yo-han Byun

(K) (VS) (ES)

Khi quân đội nước ngoài lên thuyền để chiếm đảo Hansan, đô đốc Yi chờ đợi để chiến đấu với một kế hoạch lớn.
As the foreign army sets sail to take Hansan Island, Admiral Yi lies in wait with a grand battle plan.
Alors que l'armée étrangère part à la conquête de Hansan, l'amiral Yi se tient à l'affût avec un plan de bataille grandiose.



Cuộc Chiến Xuyên Không
Alienoid

Năm 2022, người ngoài hành tinh 'Guard' đang săn lùng những tù nhân vượt ngục, vốn bị cầm tù bên trong cơ thể con người.
In 2022, 'Guard' is on the hunt for an alien imprisoned inside a human body.
En 2022, « Guard » traque un alien emprisonné à l'intérieur d'un corps humain.
Hành động / Action / Action / 142 min / PG-13

(K) (VS) (ES)



Bẫy Ngọt Ngào
Naked Truth

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 88 min / R

(V) (ES)



Áo Lụa Hà Đông
The White Silk Dress

Được giải Cánh diều vàng 2006, bộ phim kể về cuộc đời và sức sống mãnh liệt của gia đình Dân trong giai đoạn lịch sử khốc liệt.
Winner of the 2006 Vietnamese Golden Kite Award, this movie follows the life of the Dan family during a turbulent historical period.
Lauréat du Vietnamese Golden Kite Award 2006, ce film relate la vie de la famille Dan pendant une période tumultueuse.
Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 135 min / G/P

(V) (ES)



Đồng Máu Anh Hùng
The Rebel

Bộ phim khắc họa cuộc đấu tranh của những người yêu nước dưới sự lãnh đạo của nhà cách mạng Đề Cảnh (giải Bông Sen Bạc 2007).
The movie portrayed the struggle of patriots under the leadership of the revolutionary De Canh (Silver Lotus Award 2007).
Ce film retrace la lutte des patriotes sous la direction du révolutionnaire De Canh (Silver Lotus Award 2007).
Tâm lý xã hội, Hành động / Drama, Action / Drame, Comédie / 103 min / G/P

(V) (ES)



Chìa Khóa Trăm Tỷ
A Hundred Billion Key

Một sát thủ khét tiếng vô tình bị mất trí vì một tai nạn bất ngờ, bắt đầu một cuộc sống mới, trở thành một ngôi sao hành động.
A notorious assassin loses his memory in an unexpected accident, starts a new life and becomes an action star.
Un assassin notoire qui a perdu la mémoire suite à un accident commence une nouvelle vie et devient une star de cinéma.
Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / Drame, Comédie / 117 min / R / C16

(V) (ES)



Em Chưa 18
Jailbait

"Em chưa 18" xoay quanh câu chuyện tình yêu, tình bạn, sự ganh đua giữa những người trẻ tuổi.
This film relates a story of love, friendship and rivalry between young people.
Ce film relate une histoire d'amour, d'amitié et de rivalité entre de jeunes gens.
Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / Drame, Comédie / 96 min / G/P

(V) (ES)

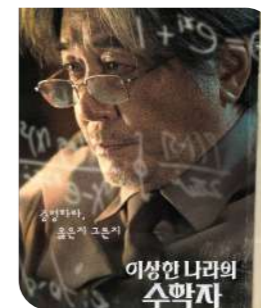


Chòm Sao Thiên Hậu
Cassiopeia

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 102 min / PG-13
Shin Yeon-shick
Ahn Sung-ki, Hyeon-jin Seo

(K) (VS) (ES)

Soo-jin bị tai nạn xe hơi và nhận được kết quả chẩn đoán bất ngờ về bệnh Alzheimer tại bệnh viện.
Soo-jin is in a car accident and hears the unexpected result of Alzheimer's at the hospital.
Soo-jin est victime d'un accident de voiture et apprend le résultat inattendu de la maladie d'Alzheimer à l'hôpital.



Trong Thời Đại Của Chúng Ta
In Our Prime

Ji-woo bị ruồng bỏ và không hòa nhập được vì hoàn cảnh gia đình không giống với những bạn học thuộc tầng lớp khá giả.
Outcast Ji-woo does not fit in due to having a different social background to his well-to-do classmates.
Ji-woo n'arrive pas à s'intégrer parmi ses camarades de classe privilégiés.
Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 117 min / PG-13

(K) (VS) (ES)



Sát Thủ Nhân Tạo 2: Mẫu Vật Còn Lại
The Witch: Part 2. The Other One

Hành động / Action / Action / 74 min / NR
Hoon-jung Park
Shin Sia, Kim Da-mi, Jong-Suk Lee, Park Eun-bin, Sung Yu-been

(K) (VS) (ES)

Một cô gái trẻ thức dậy trong phòng thí nghiệm. Cô gặp và kết giao với Kyung-hee, người đang cố gắng bảo vệ ngôi nhà của mình.
A young woman wakes up in a large laboratory. She encounters Kyunghee, who is trying to protect her home.
Une jeune femme se réveille dans un grand laboratoire. Elle rencontre Kyung-hee qui essaie de protéger sa maison.



Tân Siêu Nhân Điện Quang
Shin Ultraman

Hành động / Action / Action / 112 min / PG-13

Shinji Higuchi
Takumi Saitoh, Masami Nagasawa, Nishijima Hidetoshi, Daiki Arioka

J VS ES

Khi mối đe dọa từ các Loài cấp độ S lớn lên, một sinh vật ngoài trái đất xuất hiện từ bên ngoài bầu khí quyển.

As the threat from S-Class species worsens, an extraterrestrial appears from beyond Earth's atmosphere.

Alors que la menace des espèces de classe S s'aggrave, un extraterrestre surgit d'au-delà de l'atmosphère terrestre.



Bạc Thầy Trêu Ghẹo Takagi-San
Teasing Master Takagi-San: The Movie

Takagi và Nishikata tìm thấy một con mèo con lông trắng rất dễ thương tại một ngôi đền, và quyết định cùng nhau chăm sóc.

Takagi and Nishikata find a white, cute kitty, Hana, at a shrine and decide to take care of it together.

Hài / Comedy / Comédie / 70 min / G

J VS ES



Vương Giả Thiên Hạ 2
Kingdom 2

Shin, một đứa trẻ mồ côi bởi chiến tranh, nhằm đến mục đích thống nhất thế giới với nhà vua.

Shin, an orphan of war, aims to unify the world with the king.

Shin, orphelin de guerre, veut unifier le monde avec le roi.

Hành động / Action / Action / 133 min / G

J VS ES



Những Kẻ Bịp Bơm: Người Hùng
The Confidence Man JP: Episode of the Hero

Sau cái chết của tay trùm lừa đảo, ba học trò xuất sắc của tay trùm cạnh tranh nhau để giành lấy danh hiệu.

Following the death of the master con man, his three-star pupils compete for his title.

Après la mort du maître escroc, ses trois élèves vedettes s'affrontent pour remporter son titre.

Hành động / Action / Action / 127 min / PG-13

J VS ES



Bàn Cho Sáu Người
Table for Six

Hài / Comedy / Comédie / 114 min / NR

Sunny Chan
Dayo Wong, Stephy Tang, Louis Cheung

C C VS ES

Đối với anh trai Dai, không gì hạnh phúc hơn là được ăn tối cùng hai đứa em cùng cha khác mẹ.

For big brother Dai, nothing is more satisfying than dining with his two younger half-siblings.

Pour le grand frère Dai, rien n'est plus agréable que de dîner avec ses deux jeunes demi-frère et sœur.



Kỳ Tích: Đứa Trẻ Ngốc
Nice View

Hài / Comedy / Comédie / 106 min / PG-13

Muye Wen
Jackson Yee, Tian Yu, Chen Halin, Qi Xi

C VS ES

Jing Hao, 20 tuổi, đã đến Thâm Quyển để sống với em gái, người cần rất nhiều tiền để phẫu thuật tim.

20-year-old Jing Hao moves to Shenzhen to live with his young sister, who needs expensive heart surgery.

Jing Hao, 20 ans, est venu à Shenzhen pour vivre avec sa jeune sœur qui doit subir une opération cardiaque coûteuse.



Đạo Làm Chồng Đảm

The Way of the Househusband: The Cinema
La voie de l'homme au foyer : le cinéma

Giã từ cuộc sống tội phạm, cựu trùm xã hội đen Yakuza giờ đây dành những tháng ngày ở nhà làm người chồng nội trợ.

Recently retired from a life of crime, a former Yakuza gangster now spends his days as a stay-at-home husband.

Hài / Comedy / Comédie / 58 min / NR

J VS ES



Doraemon: Nobita và Cuộc Chiến Vũ Trụ Tí Hon
Doraemon the Movie: Nobita's Little Star Wars

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / Comédie, Jeunesse / 109 min / G

Susumu Yamaguchi
Wasabi Mizuta, Megumi Ohara, Yumi Kakazu, Subaru Kimura

J VS ES

Doraemon và các bạn bối rối khi gặp người ngoài hành tinh nhỏ bé Papi, nhưng rồi nhóm bạn đã sớm trở nên thân thiết với nhau.

Doraemon and his friends are puzzled by Papi's small stature, but as they play together, they become buddies.

Doraemon et ses amis sont déconcertés par la petite taille de Papi, mais en jouant ensemble, ils deviennent copains.



Mười Năm Qua

The Last Ten Years
Les dix dernières années

Matsuri Takabayashi, 20 tuổi, biết rằng cô chỉ còn sống được 10 năm nữa vì căn bệnh nan y.

20-year-old Matsuri Takabayashi learns that she only has ten years to live due to an incurable disease.

Matsuri Takabayashi, 20 ans, apprend qu'une maladie incurable ne lui laisse que dix ans à vivre.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 65 min / PG-13

J VS ES



Lưu Lạc

Wandering

Liệu xã hội có chấp nhận mối quan hệ không thể lay chuyển đã hình thành giữa Fumi và Sarasa?

Will society give a place to the unshakable bond Fumi and Sarasa have formed?

La société donnera-t-elle une place au lien indéfectible que Fumi et Sarasa ont formé ?

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 151 min / PG-13

J VS ES



Rodeo

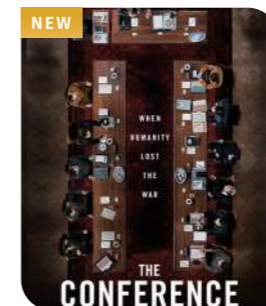
Nóng nảy và độc lập, Julia tìm thấy lối thoát trong niềm đam mê mô tô và thế giới 'Rodeo' ở đô thị.

Hot-tempered and independent, Julia finds escape in a passion for motorcycles and the world of urban 'Rodeos'.

Colérique et indépendante, Julia s'évade dans sa passion pour les motos et le monde des rodéos urbains.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 105 min / NR

F VS ES



Hội Nghị

The Conference
La Conférence

Cuộc họp của các lãnh đạo hàng đầu của chế độ Đức quốc xã vào ngày 20 tháng 1 năm 1942, tại một biệt thự ở Berlin-Wannsee.

The meeting of leading representatives of the Nazi regime on January 20, 1942, in a villa in Berlin-Wannsee.

La conférence des principaux représentants du régime nazi qui s'est tenue le 20 janvier 1942 dans une villa de Berlin-Wannsee.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 108 min / NR

G VS ES



Yên Bình

Peaceful
De son vivant

Bộ phim kể về một thanh niên còn quá trẻ để mang chứng bệnh nặng và sự đau khổ của người mẹ khi không thể chấp nhận sự thật.

A man condemned too young by disease. The suffering of a mother facing the unacceptable.

L'histoire d'un homme condamné trop jeune par la maladie, et la souffrance d'une mère face à l'inacceptable.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 60 min / NR

F VS ES



Ngôi Trường của Những Sinh Vật Ma Thuật

School of Magical Animals (Die Schule der magischen Tiere)

Là học sinh mới ở Trường Winterstein, Ida có một khoảng thời gian khó khăn. Mọi thứ thay đổi khi Cô Cornfield vào trường.

As a new girl at Winterstein School, Ida has a hard time. Things change when Ms. Cornfield arrives.

En tant que nouvelle fille à l'école de Winterstein, Ida a la vie dure. Les choses changent avec l'arrivée de Mme Cornfield.

Tâm lý xã hội, Thiếu nhi / Drama, Kids / Drame, Jeunesse / 93 min / NR

G VS ES



Bí Mật Hoàn Hảo

Das perfekte Geheimnis

Ba người phụ nữ. Bốn người đàn ông. Và câu hỏi: những người bạn và cặp vợ chồng này thực sự hiểu nhau đến mức nào?

Three women. Four men. And the question: How well do these friends and couples really know each other?

Trois femmes. Quatre hommes. Et une question : dans quelle mesure ces amis et ces couples se connaissent-ils vraiment ?

Lãng mạn / Romance / Film romantique / 118 min / NR

G VS ES



Mặt Trời 3D
3D Sun
Soleil en 3D

Cuộc phiêu lưu Mặt trời 3D này mang đến cho khán giả cơ hội nhìn cận cảnh Mặt trời ở định dạng 3D đáng kinh ngạc.

This 3D Sun odyssey gives audiences a chance to see the Sun up close in startling 3D.

Cette ode au soleil en 3D donne aux spectateurs la chance de voir le soleil de près dans une version 3D impressionnante.

Tài liệu, Phim thiếu nhi / Documentary, Kids / Documentaire, Jeunesse / 24 min

(E) (VS)



Người Mỹ
All American

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 42 min

(E) (VS)

Spencer James là cầu thủ bóng bầu dục đang lên ở trường trung học South Crenshaw High.

Spencer James is a rising high school football player and A-student at South Crenshaw High.

Spencer James est un joueur de football prometteur et un excellent élève de South Crenshaw High.



B Dương Tính
B Positive

Hài / Comedy / Comédie / 21 min

(E) (VS)

Một người cha mới ly hôn phải đối mặt với việc tìm người hiến thận. Anh tình cờ gặp một người phụ nữ tình nguyện.

A newly divorced dad is faced with finding a kidney donor when he runs into a woman who volunteers her own.

Un père récemment divorcé cherche un donneur de rein quand il rencontre une femme qui propose le sien.



Tiền Ảo Trong Đời Thực
Crypto IRL

Ngành công nghiệp tiền ảo được xây dựng lại như thế nào? Hãy cùng tìm hiểu vấn đề này với hai MC và những vị khách nổi tiếng.

How do crypto currencies rebuild themselves? Hosts Tim Stenovec and Katie Greifeld and big guests, will plot the path.

Comment les crypto-monnaies se reconstruisent-elles? Tim Stenovec, Katie Greifeld et leurs invités nous l'expliquent.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 24 min

(E) (VS)



Buổi Sáng Tuyệt Vời
Delicious Morning
Matin gourmand

Bạn chán ăn bột yến mạch và trứng tráng? Chúng tôi cung cấp những ý tưởng cho bữa sáng vui vẻ và ngon miệng.

Bored with oatmeal and omelette? We will give you ideas on how to make your morning fun and tasty.

Marre des flocons d'avoine et de l'omelette? Voici des idées pour des petits-déjeuners agréables et gourmands.

Phong cách sống, Phim thiếu nhi / Lifestyle, Kids / Art de vivre, Jeunesse / 30 min

(ND)



Biết Tuốt
Know It All
Tout savoir

Phim thiếu nhi / Kids / Jeunesse / 24 min

(E) (VS)

Loại chương trình khoa học nhằm đến khán giả nhỏ tuổi, vốn thường không phải đối tượng của các chương trình truyền thông.

Science series aimed at younger audiences who aren't usually represented by traditional science programming.

Série scientifique destinée à un public plus jeune généralement pas ciblé par les programmes scientifiques traditionnels.



Ngày Giúp Việc
Maid

Một bà mẹ trẻ đơn thân tìm đến công việc dọn dẹp nhà cửa để kiếm sống và vượt qua cảnh vô gia cư.

A young single mother turns to housecleaning to make ends meet as she overcomes homelessness.

Une jeune mère célibataire devient femme de ménage pour joindre les deux bouts et lutte pour ne pas se retrouver à la rue.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 49 min

(E) (VS)



Các Bảo Tàng Nổi Tiếng
Museums
Musées

Bảo tàng là những kho tàng di sản lịch sử và văn hóa. Vậy đâu là những bảo tàng nổi tiếng nhất trên thế giới?

Museums are the treasury of historical and cultural heritage. What are the most famous museums in the world?

Les musées sont le trésor du patrimoine historique et culturel. Quels sont les musées les plus célèbres au monde?

Tài liệu, Phim thiếu nhi / Documentary, Kids / Documentaire, Jeunesse / 27 min

(ND)



Đua Xe Thể Thao
Mobil 1 The Grid

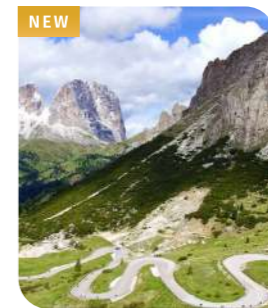
Tin tức, hình ảnh và những pha hành động hay nhất từ thế giới của Công thức 1, NASCAR, WEC & IndyCar.

Broadcasting news, views and the very best of the action from the world of Formula 1, NASCAR, WEC and IndyCar.

Des actualités, des aperçus et le meilleur de l'action dans le monde de la F1, de la NASCAR, du WEC et de l'IndyCar.

Thể thao / Sports / Sport / 24 min

(E) (VS)



Các Kỳ Quan Thiên Nhiên
Natural Wonders
Merveilles naturelles

Hãy tận hưởng những cảnh quan tuyệt vời, khám phá những địa điểm mới và truyền cảm hứng cho những chuyến đi thú vị!

Enjoy incredible views, discover new places, and get inspired for exciting journeys!

Profitez de vues incroyables, découvrez de nouveaux endroits et trouvez l'inspiration pour des voyages passionnants!

Phong cách sống, Phim thiếu nhi / Lifestyle, Kids / Art de vivre, Jeunesse / 27 min

(ND)



Thị Trấn Riverdale
Riverdale

Dựa trên các nhân vật trong Archie Comics, một bộ phim siêu thực về cuộc sống ở thị trấn nhỏ.

Based on the characters from Archie Comics, a subversive take on the surrealism of small-town life.

Une vision subversive et surréaliste de la vie d'une petite ville, inspirée de l'univers d'Archie Comics.

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 42 min

(E) (VS)



Sinh Tố Giàu Năng Lượng
Smoothie Mania

Chương trình về loại đồ uống tuyệt vời được làm từ trái cây tươi xay nhuyễn, các sản phẩm từ sữa và rau.

Smoothie Mania is a program about great beverages made from pureed raw fruit, dairy products and vegetables.

Smoothie Mania est un programme sur les super boissons concoctées à partir de fruits crus, de produits laitiers et de légumes.

Phong cách sống, Phim thiếu nhi / Lifestyle, Kids / Art de vivre, Jeunesse / 40 min

(ND)



Những Giai Điệu Ngốc Nghếch
The New Looney Tunes
Bugs! Une production Looney Tunes

Phim thiếu nhi / Kids / Jeunesse / 22 min

(E) (VS)

Cuộc phiêu lưu của chú thỏ thích ăn cà rốt - biểu tượng của trí thông minh - và các nhân vật kinh điển trong phim.

Find the iconic carrot-loving rabbit matching wits against classic characters.

Retrouvez le célèbre lapin amateur de carottes qui vit toutes sortes d'aventures avec ses amis.



Bàng Thầy Rượu Vàng: Masterclass
Wine Masters: Masterclass
Experts en vin: Masterclass

Khóa học hoàn chỉnh về rượu vang được xếp hạng trên WSET cấp độ 3 dành cho tất cả sinh viên, chuyên gia, những người đam mê.

A complete wine course that is ranked above WSET level 3 for all wine students, professionals and enthusiasts.

Un cours complet sur le vin, classé au-dessus du niveau 3 du WSET, pour tous les étudiants, professionnels et amateurs de vin.

Phong cách sống / Lifestyle / Art de vivre / 30 min

(E) (VS)



Những Địa Điểm Tuyệt Vời Trên Hành Tinh
Amazing Places on Our Planet
Les endroits extraordinaires de notre planète

Một kênh du lịch nổi tiếng trên YouTube, giới thiệu những điểm đến tuyệt vời trên khắp thế giới!

A popular travel channel on YouTube, covering amazing destinations around the world!

Une chaîne de voyage populaire sur YouTube qui nous fait découvrir des destinations fabuleuses dans le monde entier!

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 19 min

(ND)



Gọi Tôi Là Kat
Call Me Kat
Appelez-moi Kat

Một người phụ nữ dành toàn bộ tiền tiết kiệm của mình để mở một quán cà phê mèo ở Louisville, KY.

A woman spends her entire savings to open a cat cafe in Louisville, KY.

Une femme dépense toutes ses économies pour ouvrir un bar à chats à Louisville, dans le Kentucky.

Hài / Comedy / Comédie / 21 min

(E) (VS)



Dành Cho Các Tín Đồ Ẩm Thực
Foodmania

Chương trình hướng dẫn các món ăn đơn giản bạn có thể thử làm ở nhà!
A compilation of some simple dishes you can try at home!
Une sélection de plats simples que vous pouvez essayer de préparer chez vous!
Phong cách sống / Lifestyle / Art de vivre / 21 min

E



Sân Golf Tuyệt Vời Nhất
Golf's Greatest Holes
Les meilleurs trous de golf

Các golf thủ thực hiện hành trình mơ ước để cùng khám phá và trải nghiệm những sân golf mà họ hằng ao ước.
Golfers undertake a dream journey to see and experience the courses they have always wanted to play.
Des golfeurs entreprennent un voyage de rêve pour découvrir les parcours sur lesquels ils ont toujours voulu jouer.
Thể thao / Sports / Sport / 26 min

E VS



Cười Chút Chơi
Just for Laughs Gags
Juste pour rire : les gags

Tận hưởng tất cả các tiết mục hài hước của chương trình chơi khăm kéo dài và được yêu thích nhất thế giới.
Enjoy all of the comedic relief provided by the world's longest-running and most adored prank show.
Donnez-vous-en à cœur joie avec l'émission de gags la plus appréciée au monde depuis plus d'une décennie!
Hài / Comedy / Comédie / 22 min

ND



Quân Đoàn Siêu Anh Hùng
Legion Of Super Heroes
Légion de super-héros

Một loạt phim hoạt hình khoa học viễn tưởng, siêu anh hùng, thỏa ước nguyện của trẻ em ở mọi lứa tuổi.
An animated series that creates the ultimate sci-fi superhero wish-fulfillment fantasy for kids of all ages.
Une série d'animation qui constitue le divertissement ultime pour les enfants friands de super-héros et de science-fiction de tous âges.
Hài / Comedy / Comédie / 22 min

E VS



Xoay Vòng
Pivoting

Theo chân ba người phụ nữ - Amy, Jodie và Sarah - sau cái chết của thành viên thứ tư trong nhóm.
Three women - Amy, Jodie and Sarah - are confronted with the death of the fourth member of their group of friends.
Trois femmes, Amy, Jodie et Sarah, sont confrontées au décès de leur amie d'enfance.
Hài / Comedy / Comédie / 21 min

E VS



Siêu Nhân & Lois
Superman & Lois
Superman et Lois

Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 64 min

E VS

Siêu nhân Clark Kent và Lois Lane phải đối mặt với một thử thách lớn nhất từ trước đến nay.
Clark Kent and Lois Lane come face to face with one of their greatest challenges ever.
Clark Kent et Lois Lane sont confrontés à l'un de leurs plus grands défis.



Biệt Đội Thiếu Niên Titan Xuất Kích!
Teen Titans Go!
Allez les jeunes titans !

Hãy cùng thưởng thức loạt phim hoạt hình vui nhộn xoay quanh những người hùng thiếu niên giải cứu thế giới.
This superhero series focuses on the funny that happens in between saving the world and living together as teenagers.
Les aventures comiques de jeunes super-héros qui veulent sauver le monde tout en vivant leur vie d'ado.
Hài, Thiếu nhi / Comedy, Jeunesse / 22 min

E VS



Khám Phá Các Tòa Lâu Đài
The Castles
Les Châteaux

Lang thang trên những hành lang ở Schloß Neuschwanstein và cảm nhận mình đang ở Lâu đài Eilean Donan.
Walk through the grand hallways at Schloß Neuschwanstein and feel like you're at the ball in Eilean Donan Castle.
Explorez les somptueux couloirs du château de Neuschwanstein et projetez-vous dans la salle de bal du château d'Eilean Donan.
Phong cách sống / Lifestyle / Art de vivre / 22 min

ND



Người Hùng Tia Chớp
The Flash
Flash

Một bộ phim siêu anh hùng với nhịp độ nhanh kể về cuộc phiêu lưu tốc độ cao của nhân vật 'Người đàn ông nhanh nhất thế giới'.
A fast-paced super hero drama that follows the high-speed adventures of the 'Fastest Man Alive'.
Une série qui relate les aventures à grande vitesse d'un super-héros surnommé « l'homme le plus rapide du monde ».
Tâm lý xã hội / Drama / Drame / 42 min

E VS



Real Madrid: Huyền Thoại Trắng
Real Madrid: The White Legend
La Légende du Real Madrid

Cầu thủ và người hâm mộ của câu lạc bộ nhìn lại những cột mốc khiến Real Madrid trở thành đội bóng xuất sắc nhất.
The club's players and admirers take a look back at the milestones that make Real Madrid the best team.
Les joueurs et les fans du club reviennent sur les grands événements qui ont fait du Real Madrid la meilleure équipe au monde.
Tài liệu / Documentary / Documentaire / 51 min

E VS



Cuộc Sống của Loài Sư Tử Biển
Sea Lions: Life By A Whisker
Lions de mer : un destin fragile

Đắm chìm trong câu chuyện về một trong những loài động vật độc đáo và thú vị nhất nước Úc - loài sư tử biển.
Be immersed in a classic coming-of-age tale guided by one of Australia's most unique and playful animals.
Plongez dans un conte classique aux côtés de l'un des animaux les plus exceptionnels et les plus joueurs d'Australie.
Tài liệu / Documentary / Documentaire / 43 min

E VS



Tiếng Hét
Shri! Strident

Hài / Comedy / Comédie / 24 min

E VS

Aidy Bryant nhập vai Annie, một người phụ nữ trẻ béo phì muốn thay đổi cuộc sống thay vì cơ thể của mình.
Starring Aidy Bryant as Annie, an overweight young woman who wants to change her life — but not her body.
Aidy Bryant incarne Annie, une jeune femme en surpoids qui veut changer de vie... Mais pas de corps.



Ống Hút
Straws Pailles

Một bộ phim tài liệu mạnh mẽ về tình trạng ô nhiễm nhựa tràn ngập trên các tuyến đường thủy và đại dương của chúng ta.
A powerful documentary about the plastic pollution that inundates our waterways and oceans.
Un documentaire percutant sur la pollution plastique qui envahit nos cours d'eau et nos océans.
Tài liệu / Documentary / Documentaire / 33 min

E VS



Xưởng Sửa Chữa: Món Quà Giáng Sinh
The Repair Shop: Christmas Special
L'atelier de réparation : spécial Noël

Bộ phim là câu chuyện cổ tích mùa lễ hội khi biến kho báu đồ nát thành những món quà tuyệt đẹp.
The Repair Shop at Christmas is the festive fairy tale that transforms broken treasures into beautiful gifts.
L'atelier de réparation nous propose un véritable conte de Noël en transformant de vieux trésors en jolis cadeaux.
Phong cách sống / Lifestyle / Art de vivre / 60 min

E VS



Bí Ẩn của Sylvester & Tweety
The Sylvester & Tweety Mysteries
Titi et Grosminet mènent l'enquête

Cùng bà Granny, mèo Sylvester và chim Tweety khám phá những bí ẩn phiêu lưu kỳ thú trên khắp thế giới.
Granny, Sylvester and Tweety unravel exciting and adventurous mysteries all over the world.
Mémé, Grosminet et Titi mènent des enquêtes qui les entraînent dans des aventures passionnantes aux quatre coins du monde.
Phim thiếu nhi / Kids / Jeunesse / 23 min

E VS



Việt Nam: Nhảy Vọt
Vietnam: Fast Forward
Vietnam : avance rapide

Bộ phim tài liệu truyền cảm hứng này khám phá yếu tố con người trong quá trình hội sinh, phát triển của Việt Nam.
This uplifting documentary explores the human element of Vietnam's resurgence.
Ce documentaire inspirant s'intéresse à l'aspect humain de la résurgence du Vietnam.
Tài liệu / Documentary / Documentaire / 60 min

E VS



Yoga Trên Máy Bay
Yoga On A Plane
Yoga en avion

Một bài tập yoga mới từ đầu đến chân mà hành khách có thể tập trên máy bay để lưu thông máu và giải tỏa căng thẳng.
A new head-to-toe yoga practice passengers can do in flight to keep their circulation going and relieve stress.
Une nouvelle séance de yoga complète qui permettra aux passagers de faciliter leur circulation et d'évacuer leur stress.
Phong cách sống / Lifestyle / Art de vivre / 27 min

E VS



Tuổi Thơ Bá Đạo Của Sheldon
Young Sheldon
Jeune Sheldon

Với cậu bé Sheldon Cooper 9 tuổi, thật không dễ dàng để lớn lên ở Texas, một vùng đất mà nhà thờ và bóng đá là vua.
For 9-year-old Sheldon Cooper, it isn't easy growing up in Texas, a land where church and football are king.
Pour Sheldon Cooper, 9 ans, ce n'est pas facile de grandir au Texas, où l'église et le football sont rois.
Hài / Comedy / Comédie / 18 min

E VS



Khám phá phía sau bức màn phường rối
Behind the puppetry stage
Derrière la scène du spectacle de marionnettes

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 15 min

V ES

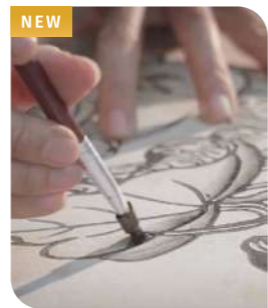
Sợ với các phường múa rối khác, múa rối nước Đông Ngự có nhiều nét độc đáo riêng có, với những con rối rất đa dạng, tinh xảo. Compared to other water puppet groups, the Dong Ngzu group has its own unique puppets – exquisite and diverse. Par rapport aux autres groupes de marionnettes sur l'eau, celui de Dong Ngzu propose des marionnettes uniques.



Khám phá nét đẹp văn hóa qua võ cổ truyền
Exploring Fine Cultural Features Via Traditional Martial Arts
Exploration des beaux aspects culturels à travers les arts martiaux traditionnels

Võ cổ truyền Bình Định, di sản văn hóa phi vật thể của Việt Nam, đang được bảo tồn, lưu truyền rộng rãi trong nước và quốc tế. Binh Dinh traditional martial arts – an intangible cultural heritage of Vietnam, local and international, preserved and widespread. Les arts martiaux traditionnels Binh Dinh : un héritage culturel local et international préservé. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Nét đẹp truyền thống trong tranh Đông Hồ
Fine Features in Dong Ho Paintings
Les beaux aspects des peintures de Dong Ho

Tranh Đông Hồ là một dòng tranh dân gian Việt Nam xuất xứ từ làng Đông Hồ, xã Song Hồ, huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh. Dong Ho painting is a folk art in Vietnam from Dong Ho village, Song Ho commune, Thuận Thành district, Bac Ninh province. La peinture de Dong Ho est un art vietnamien populaire originaire du village de Dong Ho, dans la province de Bac Ninh. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 15 min

V ES



Bảo tồn nghệ thuật hát Then
Preservation of Then Singing
Préservation du chant Then

Then là hình thức sinh hoạt văn hóa tín ngưỡng lâu đời của người Tày, Nùng, Thái trắng ở các tỉnh miền núi phía Bắc Việt Nam. Then is a cultural and religious lifestyle of the Tày, Nùng and Thái trắng in Northern mountains of Vietnam. Le Then est un mode de vie culturel et religieux des Tày, des Nùng et des Tai Dôn dans les montagnes du nord du Vietnam. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Cần Thơ gạo trắng nước trong
Can Tho – Land of White Rice and Pure Water
Can Tho : la terre du riz blanc et de l'eau pure

Mảnh đất Tây đô cuốn hút với những làng chài yên bình trong buổi sớm, khu chợ nổi Cái Răng nhộn nhịp kẻ bán người mua... The magnificent western capital with its serene fishing villages in the morning and the bustling Cai Rang floating market... La superbe capitale occidentale avec ses villages de pêcheurs paisibles le matin et le marché flottant très animé de Cai Rang... Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

V ES



Về Long An nghe "Đờn ca tài tử"
Coming to Long An to Enjoy "Don ca tai tu"
Aller à Long An pour profiter de « Don Ca Tai Tu »

Cùng về Long An, tới những miệt vườn để lắng nghe câu chuyện gìn giữ và phát triển loại hình nghệ thuật "Đờn ca tài tử". Come to Long An to learn how to conserve and develop the folk art "Don ca tai tu". Venez à Long An, rendez-vous dans les jardins pour apprendre à préserver et à développer l'art populaire « Don ca tai tu ». Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Làng Diêm – nơi lưu dấu hồn dân tộc
Diem village – Embodying the Soul of the Whole Nation
Le village de Diem : l'incarnation de l'âme de toute la nation

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

V ES

Làng Diêm là ngôi làng cổ xưa của vùng đất Kinh Bắc, mang đậm nét lịch sử, văn hóa truyền thống của làng quê đất Việt. Diem is imbued with history and the traditional culture of the countryside. Le village de Diem, un vieux village du nord du pays, est imprégné de l'histoire et de la culture du Vietnam rural. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min



Thú vị du lịch đêm tại Thành phố Hồ Chí Minh
Experiencing Nighttime Tourism in HCM City
Découvrez le tourisme nocturne à Hồ Chí Minh-Ville

Sài Gòn luôn là chốn sống động và tấp nập. Khi màn đêm buông xuống, Sài Gòn như lột xác, đẹp hơn, rực rỡ hơn. Saigon is always lively and bustling with activity. At nightfall, Saigon transforms into a more beautiful and vibrant city. Sài Gòn est toujours une ville pleine de vie. À la tombée de la nuit, la ville devient encore plus belle et plus animée. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

V ES



Chuyện về "Bánh ngũ sắc"
A Story About Five-Colored Cake
L'histoire d'un gâteau aux cinq couleurs

Để có được chiếc bánh mang hương vị đặc trưng của vùng Kinh Bắc, người làm bánh phải kết hợp khéo léo các nguyên liệu sẵn có. To make a cake full of Kinh Bac signature flavor, the baker needs to combine the existing ingredients. Pour préparer le gâteau rempli de saveur caractéristique Kinh Bac, le boulanger doit combiner intelligemment les ingrédients. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Bạch Đằng Giang niềm tự hào dân tộc
A Visit To Bach Dang Giang
Une visite du Bach Dang Giang

Bộ phim là câu chuyện kể về những dấu ấn lịch sử, về niềm tự hào của dân tộc gắn với Bạch Đằng Giang - dòng sông huyền thoại. This film is about the remarkable story and national pride associated with Bach Dang Giang, a legendary river. Ce film porte sur l'histoire remarquable et la fierté nationale associées au Bach Dang Giang, un fleuve légendaire. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

V ES



Khám phá những điểm đến hấp dẫn tại Tây Ninh
Amazing Tourist Attractions In Tay Ninh
Les fabuleuses attractions touristiques de Tay Ninh

Khám phá Tây Ninh với những cảnh rừng xanh bạt ngàn, những điểm du lịch trải nghiệm mới lạ, các làng nghề truyền thống lâu đời. Explore Tay Ninh's vast green forests, new tourist attractions and longstanding traditional craft villages. Explorez Tay Ninh et ses vastes forêts verdoyantes, ses nouvelles attractions touristiques et ses villages traditionnels. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

V ES



Về miền quan họ
Bac Ninh – The Land of Folk Songs
Bac Ninh : le pays des chansons folk

Miền quê Bắc Ninh với những làn điệu dân ca quan họ ngọt ngào đã đi vào tiềm thức của người dân đất Việt bao đời nay. Bac Ninh's sweet Quan ho folk music has been engraved in the minds of Vietnamese people of many generations. La douce musique folk Quan ho de Bac Ninh est gravée dans les esprits du peuple vietnamien de nombreuses générations. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3 min

ND



Nét đẹp xòe Thái ở Sơn La
Beautiful Dance of Thai Ethnic People in Son La
Belle danse du groupe ethnique thaï à Son La

Nghệ thuật xòe Thái nơi chung và xòe Thái ở Sơn La đã góp phần giới thiệu bản sắc văn hóa độc đáo của tộc người Thái. Xoe Thai dance in general and in Son La present Thai ethnic's unique cultural identity. La danse Xoe Thai à Son La présente l'identité culturelle unique de l'ethnie thaïlandaise. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Về thăm miệt vườn cây trái Long An
Exploring Fruit-Laden Orchards In Long An
Exploration des vergers fruitiers de Long An

Đến với Long An, du khách sẽ có cơ hội trải nghiệm cùng người dân địa phương tìm hiểu về các vườn nông sản đặc trưng của vùng. Visitors will get an opportunity to learn about typical gardens of the region with the locals. À Long An, les visiteurs pourront en savoir plus sur les jardins agricoles typiques de la région grâce aux habitants. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

V ES



Bốn mùa món ngon Hà Nội
Four Seasons of Hanoi Cuisine
Les quatre saisons de la cuisine d'Hanoi

Khám phá văn hóa ẩm thực đặc sắc của Hà Nội – vùng đất kinh kỳ ngàn năm văn hiến. Enjoy the amazing cuisine of Hanoi – the capital of a thousand years of civilization. Découvrez la gastronomie incroyable de Hanoi, la capitale de mille ans de civilisation. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3 min

ND



Cốm Hà Nội
Hanoi Young Green Rice
Le jeune riz vert de Hanoi

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 8 min

V ES

Trải nghiệm cùng người nông dân Mỹ Trì thu hoạch lúa nếp non, tạo nên món cốm thơm ngon, đặc trưng của mùa thu Hà Nội. Experience harvesting young glutinous rice with Me Tri farmers to make the delicious green rice, a Hanoi autumn special gift. Découvrez la récolte du riz vert gluant avec des agriculteurs de Me Tri. A Hanoi, on offre le délicieux riz vert en automne. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Độc đáo món bánh phu thê của người quan họ
Happy Cake of People in the Land of "quan ho"
Gâteau de fête représentant des personnes dans le pays de « Quan Ho »

Bánh phu thê là loại bánh không thể thiếu trong mâm lễ cưới hỏi và ngày Tết, hội hè của người Kinh Bắc. Husband and wife cake is indispensable in the wedding ritual, Lunar New Year and holidays in Kinh Bac. Le gâteau représentant le mari et la femme est indispensable pour le rituel du mariage et le Nouvel an lunaire à Kinh Bac. Tài liệu / Documentary / Documentaire / 20 min

V ES



Dấu ấn kiến trúc Pháp ở thành phố Cảng Hải Phòng
Imprints of French Architecture in Hai Phong City
Marques de l'architecture Française à Haiphong

Cho đến nay, dấu ấn quy hoạch, kiến trúc Pháp vẫn hiện diện khá rõ nét ở thành phố cảng, dấu ít nhiều có những phối phai. The imprint of French architecture is still visible in Hai Phong despite some damage. La marque de l'architecture urbaine française est toujours bien visible à Haiphong, même si elle tend à s'estomper parfois.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Lễ hội quốc tế
International Festivals
Festivals internationaux

Những lễ hội đặc sắc, mang đậm nét văn hóa của các quốc gia trên khắp thế giới.

Amazing festivals, representing the cultural features of many countries around the world.

Des festivals incroyables, illustrant les traits culturels de nombreux pays du monde entier.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3:17 min

(ND)



Sen Việt Nam
Lotus of Vietnam
Lotus du Vietnam

Hoa sen, loài hoa của mùa hạ, mang trong mình vẻ đẹp cao sang và thuần khiết.

The lotus, the flower of summer, exudes elegance and purity.

Le lotus, la fleur de l'été, respire l'élégance et la pureté.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 2:42 min

(V)



Ninh Bình - Long lanh trời nước
Ninh Bình - Hidden Heritage
Ninh Bình : héritage caché

Cùng tới thăm Ninh Bình và chiêm ngưỡng quần thể danh thắng Tràng An - di sản văn hóa và thiên nhiên thế giới được UNESCO công nhận.

Enjoy Trang An's Scenic Landscape Complex - a cultural and natural heritage recognised by UNESCO.

Visitez Ninh Bình et découvrez le Complexe paysager de Tràng An, un site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3 min

(V)



Chùa Việt Nam
Pagodas of Vietnam
Pagodes du Vietnam

Viếng thăm những ngôi chùa nổi tiếng trải dài khắp đất nước Việt Nam.

Visit famous pagodas throughout Vietnam.

Visitez de célèbres pagodes dans tout le Vietnam.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3:28 min

(ND)



Nghề dệt vải lanh ở Hà Giang
The Craft of Linen Weaving in Ha Giang
L'art du tissage de lin à Hà Giang

Những bộ váy, áo của người Mông được dệt từ sợi lanh đã tạo nên những sắc màu rực rỡ cho các phiên chợ vùng cao.

The Hmong people's garments are woven from linen, adding brilliant colours for upland markets.

Les vêtements des Hmong étant tissés avec du lin, ils peuvent arborer des couleurs vives sur les marchés des hautes terres.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Dấu ấn Cổ đô
The Imprint of the Old Capital
L'empreinte de l'ancienne capitale

Cổ đô Hoa Lư là một quần thể di tích với kiến trúc đặc sắc, một trong bốn vùng lõi thuộc quần thể di sản thế giới Tràng An.

Hoa Lu ancient capital is a relic complex with unique architecture, one of the four core zones of Trang An: a World Heritage Site.

L'ancienne capitale Hoa Lu, un vestige à l'architecture unique, fait partie du site de Trang An, classé au patrimoine mondial.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Con đường hành hương
The Pilgrimage Route in Northern Vietnam
La route du pèlerinage dans le nord du Vietnam

Hành trình du ngoạn Ninh Bình, mảnh đất của những danh lam thắng cảnh.

Travel through Ninh Bình, the land of many scenic spots.

Parcourez Ninh Bình, une terre offrant de nombreux sites panoramiques.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3:01 min

(ND)



Tinh hoa hội họa dân gian Việt Nam
The Quintessence of Vietnamese Folk Art
La quintessence de l'art Folk Vietnamien

Các dòng tranh dân gian đậm đà bản sắc dân tộc Việt Nam.

Folklore paintings imbued with Vietnamese national identity.

Les peintures folkloriques imprégnées de la culture nationale du Vietnam.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3:02 min

(V)



Miền đất nơi cực Nam Tổ quốc
The Southernmost Point of Vietnam
Le point le plus méridional du Vietnam

Cà Mau - Miền đất cực Nam của Tổ quốc, vẫn như một tượng đài, vẫn hùng vĩ và lãng mạn dù trải qua bao nhiêu năm tháng đổi thay.

Ca Mau is majestic and romantic despite its transformations.

Cà Mau, la ville la plus méridionale du Vietnam, est toujours majestueuse et romantique malgré ses changements.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Làng mây tre đan Phú Vinh
Phu Vinh Bamboo, Rattan Village
Bambou de Phu Vinh, Village de Rattan

Hãy cùng nghệ nhân làng Phú Vinh làm một sản phẩm thủ công từ mây tre để thấy được sự kỳ công, tỉ mỉ, tâm huyết của nghề này. Learn the effort, meticulousness and dedication needed to make a handmade bamboo craft from the artisans of Phu Vinh village.

Découvrez à quel point la fabrication d'objets en bambou est un travail délicat avec des artisans du village de Phu Vinh.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 7 min

(V) (ES)



Vẻ đẹp vườn Quốc gia Xuân Thủy
Stunning Beauty of Xuan Thuy National Park
Beauté époustouflante du Parc National De Xuan Thuy

Vườn quốc gia Xuân Thủy là một trong các khu rừng ngập nước quan trọng của Việt Nam với nhiều loài chim di cư quý hiếm. One of the most important wetlands in Vietnam, with many rare migratory birds.

Le parc national de Xuan Thuy, l'une des principales zones humides du Vietnam, abrite de nombreux oiseaux migrants rares.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Tây Ninh - Viên ngọc xanh của miền Nam
Tay Ninh - The Green Treasure of Southern Vietnam
Tay Ninh : le trésor vert du sud du Vietnam

Ghê thăm Tây Ninh, vùng đất phương Nam với cảnh sắc thiên nhiên tươi đẹp và các nét văn hóa độc đáo.

Visit Tay Ninh, the southern land with magnificent natural scenery and unique cultural features.

Visitez Tay Ninh, la terre du Sud offrant des paysages naturels grandioses et des spécificités culturelles uniques.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3 min

(ND)



Kiến trúc nhà cổ Việt Nam
The Architecture of a Vietnamese Traditional House
L'architecture d'une maison traditionnelle Vietnamienne

Kiến trúc nhà ở gắn liền với bản sắc văn hóa Việt Nam.

Housing architecture expressing the cultural identity of Vietnam.

L'architecture résidentielle exprime l'identité culturelle du Vietnam.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 3 min

(ND)



Những cú Golf đẹp
The Best Golf Shots
Les meilleurs coups de golf

Thưởng thức những cú Golf đẹp và ấn tượng.

Enjoy beautiful and impressive golf shots.

Visionnez des coups de golf aussi magnifiques qu'impressionnants.

Phong cách sống / Lifestyle / Art de vivre / 2:54 min

(ND)



Cổ đô Huế đa dạng sắc màu du lịch
Tourism Colors of Hue Ancient Capital
Les couleurs touristiques de Huế, l'ancienne capitale

Huế tĩnh lặng và trầm mặc với những con đường quanh co, hàng cây xanh ngắt cùng những cung điện, đền đài đã nhuộm màu rêu xanh.

Hue is quiet and contemplative with winding roads, verdant trees and temples covered in green moss.

Avec ses routes sinueuses, ses arbres, ses palais et ses temples recouverts de mousse, Huế invite à la contemplation.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Khám phá làng nghề truyền thống đa sắc màu Long An
Traditional Craft Villages In Long An Province
Villages artisanaux traditionnels de la province de Long An

Long An với làng nghề bánh in Long Hựu, làng nghề mộc, làng nghề Long Can, thu hút khách du lịch gần xa.

Long An attracts tourists with its craft villages, such as Long Huu In and its cakes or Long Cang and its mats.

Long An attire les touristes avec ses villages artisanaux, tels que Long Huu In avec ses gâteaux ou Long Cang et ses tapis.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Du lịch Mộc Châu
Traveling to Moc Chau
Voyage à Moc Chau

Hãy cùng du ngoạn Mộc Châu nên thơ với thác Dải Yếm, đồi hồng rực quả, cánh đồng hoa cải và thưởng thức những món ăn đặc sắc.

See the Dai Yem waterfalls, hills of persimmons, fields of mustard flowers and enjoy local delicacies in Moc Chau.

Découvrez la poétique région de Moc Chau et ses cascades, ses collines de kakis, ses champs de moutarde et sa gastronomie.

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 14 min

(V) (ES)



Vẻ đẹp Cù Lao Chàm
Unspoiled Beauty of Cu Lao Cham
La beauté préservée de Cu Lao Cham

Cù Lao Chàm với bãi tắm tự nhiên, cảnh quan hoang sơ, hải sản phong phú... là điểm dừng chân thú vị cho du khách đến Quảng Nam.

Natural beaches, pristine landscapes, rich seafood... the Cham islands are a noteworthy stop for tourists.

Plages naturelles, paysages immaculés, fruits de mer, etc. Les îles de Cham sont une perle de Quang Nam à ne pas manquer

Tài liệu / Documentary / Documentaire / 30 min

(V) (ES)



Làng thêu Văn Lâm
Van Lam Embroidery Village
Le village de broderie de Van Lam

Làng Văn Lâm là một trong những nơi hiếm hoi còn gìn giữ được cái hồn của nghề thêu ren truyền thống vang danh khắp đất nước.

Van Lam village is one of the rare places that still preserves the soul of the famous traditional handmade embroidery craft.

Le village de Van Lam est l'un des rares endroits où l'on veille à préserver les méthodes de broderie traditionnelles.

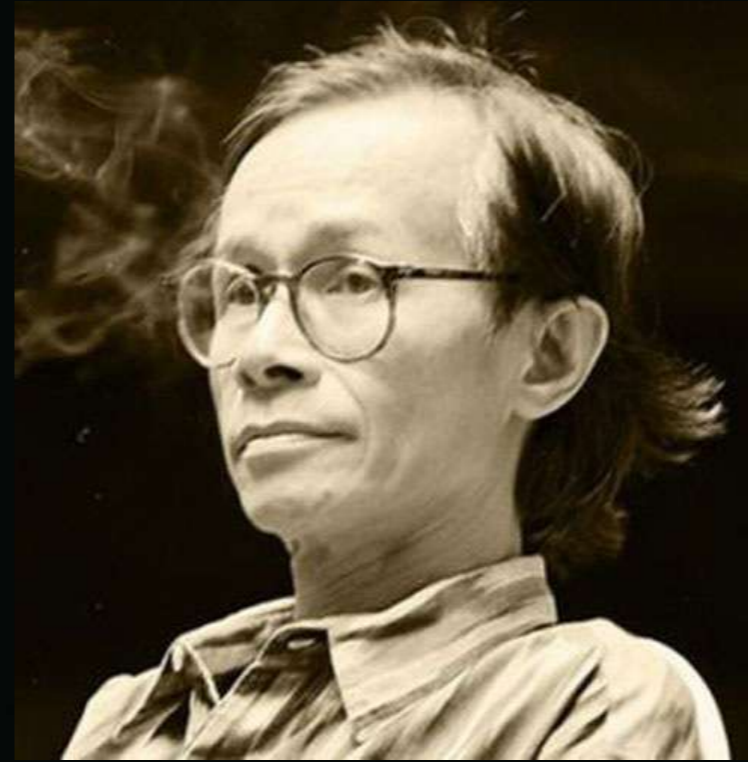
Tài liệu / Documentary / Documentaire / 5 min

(V) (ES)

Trịnh Công Sơn - “Cây đại thụ” của làng nhạc Việt

Trịnh Công Sơn - “Top-tier” Vietnamese music

Trịnh Công Sơn – de la musique vietnamienne « de premier ordre »



Trịnh Công Sơn

Khi bạn hát một bản
định ca là bạn đang muốn
hát về cuộc tình của mình
Hãy hát đi đừng ngại
Đã lành phước hay dở dang
thì cuộc tình ấy cũng là
một phần máu thịt
của bạn rồi.

Trịnh Công Sơn

Mệnh danh là “Bob Dylan của Việt Nam”, cố nhạc sĩ Trịnh Công Sơn (1939 - 2001) có một sự nghiệp sáng tác đồ sộ và vô số giải thưởng trong và ngoài nước. Nhắc đến nhạc Trịnh, người ta nhắc tới những ca từ da diết, chứa chan nỗi chiêm nghiệm về tình yêu, về cuộc đời khiến khi lời ca cất lên, người ta tìm thấy bóng dáng của mình trong đó. Những bản tình ca của ông mang hơi thở và cái “hồn” rất Trịnh. Có ca khúc chất chứa niềm đau, có ca khúc như lời tự tình về cuộc đời, đôi lúc lại bay bổng hùng tráng như đoàn quân ra trận thời vệ quốc. Nói như một nhạc sĩ cùng thời, rằng “Trịnh Công Sơn viết nhạc dễ như lấy chữ từ trong túi ra”. Nghe nhạc Trịnh khiến người ta sống chậm lại, nhân ái hơn, ngẫm nghĩ việc mình làm để sống tốt hơn, có trách nhiệm với Tổ Quốc hơn.

Sau hai thập kỷ kể từ khi người nhạc sĩ tài hoa Trịnh Công Sơn rời xa cõi tạm, âm nhạc của ông mãi còn ở lại. Và cũng

chừng ấy thời gian, giới mộ điệu vẫn chưa một ngày lãng quên ông bằng việc hát lên những giai điệu đắm say, nồng nàn trong tất bật vui buồn cuộc sống. “Âm nhạc là cầu nối vô hình để mỗi trái tim cùng hòa nhịp và tự hào về một nhà văn hóa lớn mang tên Trịnh Công Sơn. Trân trọng và yêu quý vô cùng!” - ca sĩ Quang Dũng tâm sự. Nam ca sĩ bậc bạch, nhạc Trịnh đưa tên tuổi anh gắn gũi với công chúng và giúp anh được công chúng yêu mến. Để tưởng nhớ những kỷ ức về Trịnh Công Sơn anh đã phát hành album “Thương một người” với sự chuẩn bị công phu, thực hiện trong 5 năm. Các bài hát được ghi âm tại Mỹ để đảm bảo chất lượng cho việc phát hành đĩa than. Trong đó, bản phối Rồi như đá ngâ ngô, Em hãy ngủ đi được làm mới với nhạc cụ dân tộc. Nam ca sĩ thu âm gần 15 ca khúc sau đó chọn ra chín bài. Album được ra mắt để kỷ niệm ngày mất của cố nhạc sĩ Trịnh Công Sơn dưới định dạng đĩa than với số lượng giới hạn. Hãng hàng không quốc

gia Việt Nam hân hạnh là đơn vị đầu tiên và độc quyền giới thiệu album “Thương một người” dưới dạng nhạc kỹ thuật số đến Quý hành khách với mong muốn những người yêu nhạc có thêm một cảm nhận mới về nhạc Trịnh theo phong cách blue jazz.

Trịnh Công Sơn (1939 - 2001) was known as the “Vietnamese Bob Dylan” and had a great songwriting career with numerous domestic and international awards. Talking about Trịnh’s music, people relate to songs with persistent lyrics contemplating love and life so that when the songs are sung, people would see themselves in them. His love songs contain a vibe and “soul” which reflect him - “Trinh”. There are songs full of pain, self-talk of life, or sometimes mighty and soaring like the army during wartime. As a songwriter during that same period, “Trịnh Công Sơn writes songs easily like taking words out of his

pocket”. Listening to Trịnh’s songs makes people slow down, be kinder, live better and be more responsible to the nation.

Two decades after Trịnh Công Sơn’s death, this talented songwriter’s music lives on. And within that time frame, the music world has not forgotten him for a day by singing those songs with passionate melodies in the hustle and bustle of life. “Music is an invisible bridge for every heart to come together and take pride in a great cultural activist named Trịnh Công Sơn. Much respect and love!” exclaimed the singer Quang Dũng. The singer shared that Trịnh’s music has brought his name closer to the public and made him loved by them. To pay tribute to the memory of Trịnh Công Sơn, he released an album called *Thương một người* which was made with elaborate preparation over five years. All the songs were recorded in the US to ensure the

quality of releasing on vinyl. On this album, the remixes of *Rồi như đá ngâ ngô* and *Em hãy ngủ đi* were renewed with folk instruments. He recorded 15 songs and then chose nine from them. This album was released on limited edition vinyl to commemorate Trịnh Công Sơn’s death. The national airline of Vietnam is proud to be the first and only one introducing the album *Thương một người* to its passengers with the hope that music lovers experience a new sense of Trịnh’s music following the blues style.

Trịnh Công Sơn (1939-2001) était surnommé le « Bob Dylan vietnamien » et a fait une grande carrière en tant qu’auteur-compositeur, remportant de nombreux prix nationaux et internationaux. Les paroles des chansons de Trịnh restent en mémoire ; elles évoquent la vie et l’amour et touchent les auditeurs en leur parlant d’eux-mêmes. Ses chansons d’amour

sont porteuses d’une vibration unique et sont le reflet de l’âme de Trinh. Il y a des chansons pleines de douleur, ou introspectives, et d’autres puissantes et pleines d’élan comme l’armée pendant la guerre. Comme l’a dit un auteur-compositeur de l’époque : « Trịnh Công Sơn écrit des chansons aussi facilement que s’il tirait les mots de sa poche ». Écouter les chansons de Trinh permet aux gens de ralentir, d’être meilleurs, de vivre mieux et d’être plus responsables envers la nation.

Vingt ans après sa mort, la musique du très talentueux Trịnh Công Sơn reste vivante. Et durant tout ce temps, le monde de la musique ne l’a jamais oublié ; les temps changent mais les artistes continuent d’interpréter ces chansons aux mélodies passionnées. « La musique est un pont invisible permettant à tous les cœurs de se réunir et de célébrer un grand défenseur de la culture nommé Trịnh

Công Sơn. Avec respect et amour ! », s’est exclamé le chanteur Quang Dũng. Selon le chanteur, la musique de Trịnh l’a rendu proche du public et populaire. Pour évoquer la mémoire de Trịnh Công Sơn, il a sorti un album intitulé *Thương một người* qu’il a mis cinq ans à réaliser. Toutes les chansons ont été enregistrées aux États-Unis pour garantir la qualité de la sortie en vinyle. Dans cet album, le remix de *Rồi như đá ngâ ngô*, *Em hãy ngủ đi* a été actualisé avec des instruments folkloriques. Il a enregistré 15 chansons, puis en a choisi 9. Cet album vinyle est sorti pour commémorer la mort de Trịnh Công Sơn ; il s’agit d’une édition limitée. La compagnie aérienne nationale du Vietnam est fière d’être la première et la seule à présenter l’album *Thương một người* au format numérique à ses passagers, et espère que les mélomanes vont apprécier cette version blues de la musique de Trịnh.

Quang Dũng



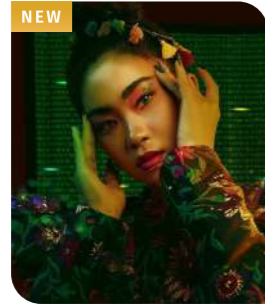
(Hạt Xoan) Trò Chơi í a Trời Cho | Hà Myo X Thể Phương VBK

❏ Bài hát Xoan đầu tiên được kết hợp cùng Rap, EDM với hai nhạc cụ: sáo và đàn nguyệt.

The first Xoan song mixes with rap, EDM and two instruments – flute and moon lute.

La première chanson de Xoan se mêle à du rap, de l'EDM et deux instruments : la flûte classique et le yueqin.

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 6 min



(Xẩm + Rap + EDM) Xẩm Hà Nội Hà Myo X VBK

❏ Lần đầu tiên có một tác phẩm âm nhạc kết hợp hài hòa giữa hát xẩm truyền thống với rap và nhạc EDM hiện đại.

This is the first music work with a harmonious mix of Xẩm traditional singing with modern rap and EDM.

Il s'agit de la première œuvre musicale présentant un mélange harmonieux de chansons traditionnelles xẩm, de rap moderne et d'EDM.

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 5 min



Bỏ Lại Thế Giới

❏ Bỏ Lại Thế Giới do chính SlimV sáng tác truyền tải thông điệp đầy tích cực về tình yêu sau những đổ vỡ.

Bo Lai The Gioi is produced by SlimV. The song conveys a positive message of self-healing.

Bo Lai The Gioi est produit par SlimV. La chanson transmet un message d'espoir.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Cho Minh Em

❏ Cho Minh Em là MV ghi lại cảnh hai chàng rapper làm việc chung trong studio và cất lên những câu rap đầy tình tứ.

Cho Minh Em captures one of the most viral scenes on social media, where Binz and Den work closely together in Binz's studio.

Cho Minh Em saisit une scène virale sur les réseaux sociaux lorsque Binz et Den travaillent ensemble dans le studio de Binz.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Close Your Eyes

❏ Close Your Eyes là sự pha trộn giữa nhạc điện tử và màu sắc dân gian, có khả năng đưa người nghe vào một chiều không gian khác.

Close Your Eyes is a peculiar track electrifying the sound of traditional instruments. The track takes you to another dimension.

Un titre singulier qui électrise le son des instruments traditionnels. Il vous transporte dans une autre dimension.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



I Know You Know

❏ I Know You Know là một thử nghiệm đầy táo bạo của SOOBIN với dòng nhạc funky sau nhiều thành công với pop ballad.

After his many pop ballad successes, SOOBIN started to experiment with different music genres, such as funk.

Après ses nombreuses ballades pop à succès, SOOBIN a commencé à expérimenter différents genres tels que le funk.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



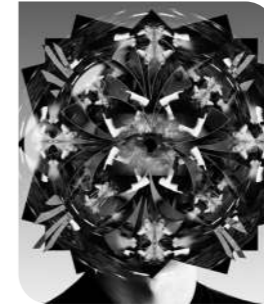
In Da Morning

❏ In Da Morning được sản xuất bởi Touliver, gồm những giai điệu house/mid tempo mang đến nguồn năng lượng hứng khởi cho người nghe.

In Da Morning gives listeners a boost of energy through the infusion of house and mid-tempo melodies.

In Da Morning donne un regain d'énergie aux auditeurs grâce au mélange de mélodies house/mid tempo.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Kính vạn hoa

❏ Kính vạn hoa mang đậm dấu ấn cá nhân của Touliver với giai điệu điện tử đặc trưng kết hợp với giọng hát ma mị của Tiên Tiên.

Touliver left his unique imprints throughout the song using electronic melodies which is magnified by the phantom voice of Tien Tien.

Touliver a marqué la chanson de son empreinte à l'aide de mélodies électroniques sublimées par la voix éthérée de Tien Tien.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Lạc

❏ Lạc là một bản rap lấy đề tài xã hội, được Rhymastic chấp bút sau cuộc gặp gỡ với những mảnh đời cơ cực trên đường phố.

Rhymastic gave birth to Lac after his encounters with unfortunate people on the road.

Rhymastic s'est inspiré de ses différentes rencontres avec des personnes malchanceuses pour créer Lac.

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 3 min



Lalala

❏ Lalala thuộc thể loại R&B, kể về chuyện tình yêu có nhiều kỉ niệm vừa ngọt ngào vừa đắng cay của đôi tình nhân.

Lalala is an R&B song narrating a love story filled with bittersweet memories between two people.

Lalala est une chanson R&B relatant une histoire d'amour aux accents doux-amer.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Cơn Mưa Cuối

❏ Cơn Mưa Cuối là bản R&B được ra mắt năm 2016, là nỗi niềm của chàng trai gần với cơn mưa khi nhớ mỗi tình cũ.

Con Mua Cui is an R&B track telling a story of a man pondering his old love as he recalls flashbacks of rainy days.

Ce titre R&B raconte l'histoire d'un homme qui se remémore un ancien amour.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Đã Đến Lúc

❏ Đã Đến Lúc là ca khúc đầu tiên SOOBIN hợp tác cùng SlimV và thử nghiệm với thể loại Future Bass.

Da Den Luc is the first collaboration between SOOBIN and SlimV experimenting upon the Future Bass genre.

Dans Da Den Luc, SOOBIN et SlimV explorent pour la première fois ensemble un nouveau genre musical, le future bass.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



DayDreams

❏ DayDreams kết hợp cùng Touliver và BigDaddy là ca khúc đã giúp SOOBIN bước đầu tạo được dấu ấn và tiếng vang với khán giả.

A collaboration between Touliver and BigDaddy, this track helped SOOBIN to make his mark in the minds of the audience.

Une collaboration entre Touliver et BigDaddy. Le titre a permis à SOOBIN de se faire une place dans le cœur du public.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Deep Sea

❏ Deep Sea là bản rap love có phần nhẹ nhàng cho thấy những góc nhìn khác về tình yêu của Binz.

Deep Sea is a rap love song portraying Binz's perspective on love.

Une chanson de rap qui reflète le point de vue de Binz sur l'amour.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Em Oi Cứ Vui

❏ Em Oi Cứ Vui là bản EDM pha trộn giữa Future Bass và Bass House đầy sôi động khiến người nghe không thể ngưng nhún nhảy.

Em Oi Cu Vui is an EDM track incorporating Future Bass and Bass House to generate a "can't stop dancing" beat.

Em Oi Cu Vui est un titre EDM qui intègre les genres Future Bass et Bass House pour créer un rythme effréné.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Lang Thang

❏ Lang Thang được Rhymastic sáng tác với chất liệu moombahton thời thượng, gửi đến giới trẻ những thông điệp tình yêu tích cực.

Lang Thang is written by Rhymastic. Moombahton is applied as an essential element to add variety to the song.

Lang Thang est une chanson composée par Rhymastic qui se sert ici du moombahton pour créer la surprise.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Người ơi người ở đừng về

❏ Câu hát quan họ quen thuộc được làm mới theo phong cách World music, mang đậm âm hưởng dân gian đương đại.

The familiar Quan Ho (Love Duet) song is remixed in a world music style, which adds contemporary folk acoustics.

Le célèbre chant Quan Ho est remixé dans le style de la musique du monde, qui lui apporte une acoustique folk contemporaine.

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 5 min



Nhanh lên nhé!

❏ Là ca khúc chủ đề của Vietnam Airlines, sản xuất bởi SpaceSpeakers Group: Touliver, SOOBIN, Binz, Rhymastic, SlimV, Kiên Ưng.

The Vietnam Airlines theme song produced by SpaceSpeakers Group, including Touliver, SOOBIN, Binz, Rhymastic, SlimV and Kien Ung.

La chanson de Vietnam Airlines produite par SpaceSpeakers Group, avec Touliver, SOOBIN, Binz, Rhymastic, SlimV et Kien Ung.

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 4:29 min



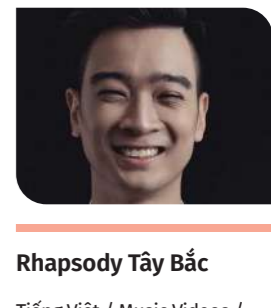
OK

❏ OK được hoàn thiện 100% bởi Binz, sự mộc mạc trong giai điệu và ca từ tạo nên một Binz khác biệt nhưng vẫn đầy sức hút.

Binz employs modest melodies and lyrics as the main elements to create a mesmerising song.

Une chanson envoûtante de Binz composée à partir de mélodies et de paroles minimalistes.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Rhapsody Tây Bắc

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 3 min



Sài Gòn đẹp lắm

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 5 min





Sao Cũng Được

Sao Cũng Được, ra mắt năm 2018, là một ca khúc do chính Binz sáng tác với những kỉ niệm khi nhớ về người con gái anh từng yêu.

Sao Cũng Được was released in 2018. The song was written by Binz based on his past relationship experiences.

La chanson Sao Cũng Được, sortie en 2018, a été écrite par Binz qui s'est inspiré de ses relations passées.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Say Goodbye

Say Goodbye là ca khúc có giai điệu kì ảo gây nghiện kết hợp cùng MV đầy chất thơ và giọng ca ngọt ngào của SOOBIN.

Say Goodbye possesses a hypnotic beat which is cleverly depicted through the poetic voice of SOOBIN.

La voix poétique de SOOBIN sert avec finesse cet album au rythme hypnotique.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Tháng Năm

Tháng Năm là track nhạc cuối cùng trong EP "The Playah", là lời tâm sự đầy day dứt của chàng trai khi nhìn về mối tình cũ.

Thang Nam is the last track on The Playah EP. The song is a man's melancholic account of his last love.

Thang Nam est le dernier titre de l'EP The Playah, dans lequel un homme fait le récit nostalgique de son dernier amour.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



The Playah (Special Performance)

The Playah (Special Performance) với chất discofunk pha giao hưởng mang đến một bản phối mới mẻ và đầy choáng ngợp.

A spectacular combination of the contemporary elements of discofunk and a symphony orchestra.

L'alliance spectaculaire de la modernité du discofunk et d'un orchestre symphonique.

Tiếng Việt / Music Videos / Musique Vietnamienne / 3 min



Và thế là hết

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 3 min



Treasure

Tiếng Việt / Music Videos / Vietnamien / 3 min



Nhạc dân gian trong hơi thở hiện đại

Modernized folk music
Musique populaire modernisée

Việt Nam có những nét văn hoá đẹp mà chúng ta vô tình lãng quên, có những loại hình âm nhạc dân gian độc đáo mà khán giả không biết đến. Trong đó, có thể nhắc đến hát Xẩm – một loại hình dân ca phổ biến ở đồng bằng và trung du Bắc Bộ – được công nhận là di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Do không có nhiều cơ hội tiếp cận với khán giả, loại hình này ít được công chúng biết đến và đón nhận như chèo hay quan họ. Tưởng chừng sẽ mai một theo thời gian, hát Xẩm bất ngờ được trình diễn trên sân khấu hiện đại với sự kết hợp giữa xẩm dân gian, rap và nhạc điện tử (EDM). Bài hát "Xẩm Hà Nội" phá vào xẩm hơi thở của thời đại và được bình chọn là "Bài hát về Hà Nội hay nhất" của Cuộc thi Giọng hát hay Hà Nội năm 2020. Nhân

tố mang đến sự kết hợp táo bạo này chính là nữ ca sĩ Hà Myo, Á quân của cuộc thi. Tiếp nối thành công, ngoài những bài hát xẩm, cô tiếp tục kết hợp hát xoan – niềm tự hào trong văn hoá dân tộc Việt Nam, được UNESCO công nhận là di sản văn hoá phi vật thể đại diện của nhân loại với âm nhạc hiện đại qua ca khúc "Trò chơi í a trời cho". Trong từng MV, Hà cùng ekip đã cố sự đầu tư kỹ lưỡng về ca từ, trang phục và các cảnh quay với mong muốn những loại hình văn hoá dân gian được sống lại một cách mạnh mẽ và toả sáng, giới thiệu vẻ đẹp của đất nước Việt Nam với khán giả trong và ngoài nước. Thêm một người chú ý đến xẩm, đến xoan là thêm một cơ hội để bảo tồn giá trị văn hoá Việt..

Some aspects of Vietnamese culture have been blithely forgotten, such as certain types of interesting folk music that the public is not familiar with. Among them, Xam singing can be mentioned, a popular folk song in the Northern Delta and Midlands recognized as a national intangible cultural heritage.

Since there are few opportunities to reach the audience, this type of music is not as popular and widely welcome as Chèo or Quan Ho. Thought to have disappeared over time, Xam singing is now suddenly being performed in a modern way which combines Xam singing, rap and electronic music (EDM). The song Xẩm Hà Nội inspired this modern take on Xam singing and was voted "the best song about Hanoi" in the 2020 Hanoi singing competition. The factor that brings this bold combination is female singer Ha Myo, the first runner-up in the competition. Following this success, besides Xam songs, she continually mixes Xoan singing – the pride of Vietnamese ethnic culture which has been recognized as a UNESCO



intangible cultural heritage representation of humanity - with modern music through the song Trò chơi í a trời cho. In each music video, Ha and her team have carefully prepared the lyrics, costumes and scenes with the hope of reviving local folklore strongly and illustriously while introducing the beauty of Vietnam to local and international audiences. With more people noticing Xam or Xoan, the greater the chance to preserve the values of Vietnamese culture.

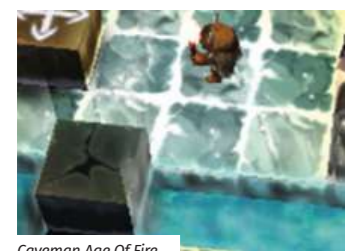
Il y a des aspects de la culture vietnamienne qui ont été oubliés, notamment certains types de musique populaire intéressants que le public ne connaît pas. Parmi eux, on peut citer le Xam, un chant populaire dans le Nord et le centre du pays, reconnu patrimoine culturel immatériel national.

Les occasions de diffusion étant rares, ce genre musical n'est pas aussi populaire et largement connu que le Chèo ou le Quan Ho. On le croyait disparu, mais le chant Xam fait son

retour dans une version moderne, associé au rap et à la musique électronique (EDM). La chanson « Xẩm Hà Nội » a renouvelé le Xam et a été élue « meilleure chanson sur Hanoi » lors du concours de chant de Hanoi 2020. Ce mix audacieux était interprété par la chanteuse Ha Myo, arrivée à la deuxième place. Depuis ce succès, outre le Xam, elle continue de mixer le chant Xoan – la fierté de la culture vietnamienne, qui a été inscrit sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO – avec de la musique moderne à travers la chanson « Trò chơi í a trời cho ». Dans chaque clip, Ha et son équipe ont préparé avec soin les paroles, les costumes et les scènes, dans l'espoir de faire revivre cette musique populaire dans toute sa gloire, tout en faisant découvrir la beauté du Vietnam à un public local et international. Plus le Xam ou le Xoan seront connus, plus les chances de préserver les valeurs de la culture vietnamienne seront grandes.



B787 & A350



Caveman Age Of Fire



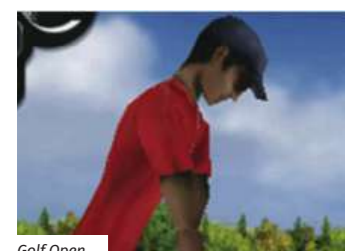
Monsters University Hide and Sneak



2048



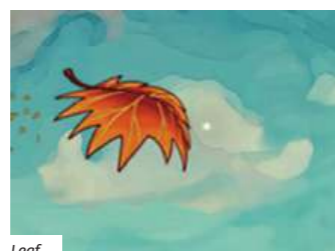
Blackjack



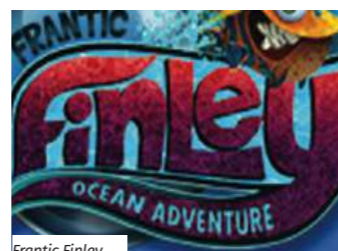
Golf Open



In-Flight Tetris



Leaf



Frantic Finley



S.U.D.O.K.U.



Bejeweled 2



Top of the Charts

- If I Die Tomorrow**
Jack White
- Mend**
Morgan Wade
- Amber**
Steve Lacy
- Cutthroat**
Imagine Dragons
- Rager teenager!**
Troye Sivan
- Let The Grass Grow**
Ruel
- Little Freak**
Harry Styles
- Foghorn**
Odette
- Fifteen (Taylor's Version)**
Taylor Swift
- Elliot's Song**
Dominic Fike & Zendaya
- Check The Record**
Prince
- Famous**
Surfaces, Kid Indigo
- CLOUDS**
NF
- Another Love (Tiësto Remix)**
Tom Odell
- Going Dumb**
Alesso, Stray Kids & CORSAK
- Mess It Up**
Gracie Abrams
- Love On The Internet**
Maia Wright
- Watch Your Step**
Disclosure, Kelis



Relaxation

- Love Me**
Yiruma
- Vardavar**
Tigran Hamasyan
- You Raise Me Up**
Secret Garden
- Heart Of Spring**
David Arkenstone
- Waterfalls**
Alexis Ffrench
- What Child Is This**
David Lanz
- Winter**
Sten Erland Hermundstad
- Violette**
Stephan Moccio
- Joyful**
Jim Brickman
- Basque**
James Galway, Vincent Fanuele
- Maplecopter**
The Green Kingdom
- 2/2**
Brian Eno



1960s/1970s

- Stepping Stone**
Jimi Hendrix
- I Will Be Home Again**
Elvis Presley
- Man of Constant Sorrow**
Bob Dylan
- Goodbye To Love**
The Carpenters
- Free Bird**
Lynyrd Skynyrd
- Lean on Me**
Bill Withers
- American Pie**
Don McLean
- Shadow Dancing**
Andy Gibb
- Bennie And The Jets**
Elton John
- You Light Up My Life**
Debbie Boone
- I Get Around**
The Beach Boys
- Piano Man**
Billy Joel
- More Than a Feeling**
Boston



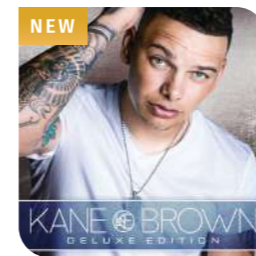
Jazz Scene

- Round About Midnight**
Thelonus Monk
- A Night In Tunisia**
Dexter Gordon
- I Love You Much Too Much**
Santana
- I've Grown Accustomed To Her Face (Album Version)**
Stan Getz
- Tea for Two**
Art Tatum
- All the Things You Are**
Ralph Sharon Trio
- How High The Moon**
Ella Fitzgerald
- A Song For You**
Amy Winehouse
- (I Love You) For Sentimental Reasons**
Nat King Cole
- Can't Help Lovin' That Man**
Barbra Streisand
- Love Is Here To Stay**
Eric Clapton
- Corcovado (Quiet Nights Of Quiet Stars)**
Stan Getz, Joao Gilberto
- 'S Wonderful**
Diana Krall
- Hotter Than That**
Louis Armstrong



French Pop

- Le kiosque**
Gauvain Sers
- Mélodie pour Elodie**
Michel Sardou
- Amor Y Libertad**
Kendji Girac
- Je dis aime**
Louis, Matthieu, Joseph & Anna Chedid
- La roue tourne**
Benjamin Biolay
- Les Bords De Mer**
Julien Doré
- Pigalle**
Barbara Pravi
- Padam, Padam**
Edith Piaf
- Je t'aime mais Zazie**
Zazie
- Loulou**
Juliette Armanet
- Sommes-nous**
Alain Bashung
- Le ciel dans une chambre**
Carla Bruni
- Jusqu'à mon dernier souffle**
Terrenoire
- Musique basse**
Eddy de Pretto
- Le vent nous portera**
Noir Désir



Country Music

- Satin Sheets**
Tammy Wynette
- Better Place**
Kane Brown
- Walking Shoes**
Tanya Tucker
- Does That Blue Moon Ever Shine On You**
Toby Keith
- You Win My Love**
Shania Twain
- Listen To The Music**
The Doobie Brothers
- Love Will Find Its Way To You**
Reba McEntire
- Once You've Had The Best**
Alan Jackson
- Across the Borderline**
Willie Nelson
- Mend**
Morgan Wade
- I Wanna Be Your Man (Forever)**
Keith Urban
- Waymore's Blues**
Waylon Jennings
- Ballad of a Teenage Queen**
Johnny Cash
- We Don't Live Here Anymore**
Jakob Dylan
- The Devil Went Down to Georgia**
The Charlie Daniels Band
- I Was Country When Country Wasn't Cool**
Lynn Anderson



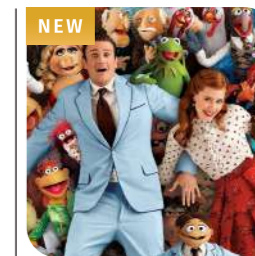
Sky Japan

- MO-EH-YO (Ignite)**
Fuji Kaze
- Girls be Free (GRADATION Version)**
Little Glee Monster
- Fantasy**
Majiko
- Not the End**
Rei Yasuda
- Gira Gira**
Ado
- Akubi**
Mone Kamishiraishi
- How You Like That**
Blackpink
- Cordless Baby**
Sekai No Owari
- Cry No More**
Mika Nakashima
- One More Time, One More Chance**
Crystal Kay
- Am02:00**
Aimer
- Anohino Poseidon**
Hideaki Tokunaga
- Chikai**
Hikaru Utada



Classical Showcase

- Nocturnes, Op. 9: No. 2 in E-Flat Major**
Abbey Simon
- Tchaikovsky: Violin Concerto in D Major, Op. 35, TH. 59 - II. Canzonetta. Andante**
Nicola Benedetti, Czech Philharmonic, Jakub Hrusa
- Rachmaninoff: Piano Concerto No. 1 in F-Sharp Minor, Op. 1 - III. Allegro vivace**
Krystian Zimerman, Boston Symphony Orchestra, Seiji Ozawa
- Sibelius: Violin Concerto in D Minor, Op. 47 - I. Allegro moderato**
Hilary Hahn, Swedish Radio Symphony Orchestra, Esa-Pekka Salonen
- 5th Symphony: 5th Symphony**
Gustav Mahler
- Beethoven: 2 Rondos, Op. 51 - 1. Moderato e grazioso in C Major**
Radu Lupu
- Beim Schlafengehn from Four Last Songs**
Lieutenant Colonel Lowell E. Graham
- The Entertainer**
Scott Joplin
- Liszt: Consolations, S.172 - No. 3 Lento placido in D Flat Major**
Seong-Jin Cho
- Nutcracker, Op. 71 - Dance Of The Prince & The Sugar Plum Fairy**
Ferdinand Lang



Kids Wonderland

- Zip-A-Dee Doo-Dah**
The Richard Wolfe Children's Chorus
- Let It Go**
Idina Menzel
- Prince Ali**
Will Smith
- Goofy Goober Rock**
Spongebob Squarepants
- Get Back Up Again**
Anna Kendrick
- I'm Going To Go Back There Someday**
Gonzo
- Amazing Grace**
Gary Barlow & The Commonwealth Band
- The Time Of Your Life**
Randy Newman
- Three Blind Mice**
Margaret Murray & Chorus Of The Children's Opera Group
- Hakuna Matata**
Nathan Lane, Ernie Sabella, Jason Weaver, Joseph Williams
- Be Our Guest**
Angela Lansbury, Jerry Orbach, Chorus - Beauty And the Beast, Disney
- A Bad Kitty**
Henry Jackman
- Row, Row, Row Your Boat**
Cocomelon
- Cruella De Vil**
Bill Lee
- I Wan'na Be Like You (The Monkey Song)**
Louis Prima, Phil Harris, Bruce Reitherman
- Part of Your World**
Howard Ashman, Alan Menken
- I Just Can't Wait to Be King**
Elton John
- Rainbow Connection**
The Muppets
- Wildside**
Sabrina Carpenter, Sofia Carson



Fifteen (Taylor's Version)
Taylor Swift



Piano Man
Billy Joel



La roue tourne
Benjamin Biolay



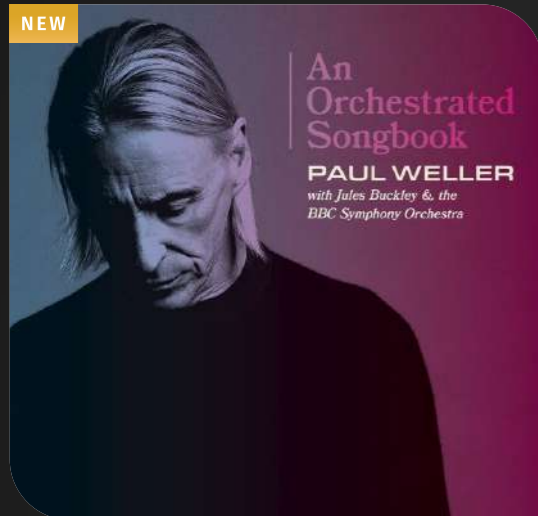
Better Place
Kane Brown



MO-EH-YO (Ignite)
Fuji Kaze



Rainbow Connection
The Muppets



1 Paul Weller - An Orchestrated Songbook...

New Release

- Paul Weller**
An Orchestrated Songbook
With Jules Buckley & The BBC Symphony Orchestra
- Robbie Williams**
XXV [E]
- Kaze Fujii**
HELP EVER HURT NEVER
- Morgan Wade**
Reckless (Deluxe Edition)
- Troye Sivan**
In A Dream
- BENI**
Y/our Song
- NF**
Clouds (The Mixtape)
- James Newton Howard**
Raya And The Last Dragon
- Picture This**
MDRN LV
- Barbra Streisand**
Encore: Movie Partners Sing Broadway
- Betty Who**
The Valley (E)
- Bleachers**
Gone Now (E)
- Bruce Springsteen**
Western Stars
- Delta Goodrem**
I Honestly Love You
- Depeche Mode**
Spirit (Deluxe) (E)
- Eurythmics**
Revenge (2018 Remastered)
- Grace**
FMA
- Grace VanderWaal**
Just The Beginning
- Jimi Hendrix**
Both Sides of the Sky
- John Legend**
Darkness and Light (E)

- Justin Timberlake**
Man of the Woods
- London Grammar**
Truth Is a Beautiful Thing
- Michael Jackson**
Scream
- MUNA**
About U
- Old Dominion**
Happy Endings
- Olly Murs**
24 HRS (Deluxe)
- Paloma Faith**
The Architect (Deluxe)
- Pitbull**
Greatest Hits
- Ray LaMontagne**
Part of the Light
- Seafret**
Tell Me It's Real (Deluxe)
- The Script**
Freedom Child (E)
- Tonight Alive**
Limitless
- Various Artists**
Tony Bennett Celebrates 90

All Time Hits

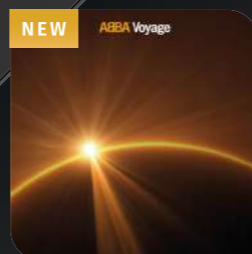
- Daft Punk**
TRON: Legacy - The Complete Edition
- Brian Eno**
Another Green World
- AC/DC**
Who Made Who
- Backstreet Boys**
Black & Blue
- Bob Dylan**
Bob Dylan
- Bob Dylan**
Highway 61 Revisited
- Bruce Springsteen**
Born in the U.S.A.

- Bruce Springsteen**
Greetings from Asbury Park, N.J.
- Carpenters**
Gold: Greatest Hits
- Charlie Daniels**
America, I Believe In You
- Dolly Parton**
The Collection
- Earth, Wind & Fire**
That's the Way of the World
- Elton John**
Wonderful Crazy Night
- Elvis Presley**
Elvis Is Back!
- Johnny Cash**
The Hits
- Keith Urban**
The Keith Urban Playlist
- Michael Jackson**
Thriller
- Rosanne Cash**
Rhythm and Romance
- Shania Twain**
Greatest Hits
- The Jacksons**
Goin' Places
- Tony Bennett**
I Left My Heart In San Francisco

Jazz

- Nina Simone**
I Put A Spell On You
- Al Jarreau**
Six Play: Al Jarreau - EP
- Beegie Adair**
Dancing In The Dark
- Dee Dee Bridgewater**
Memphis... Yes, I'm Ready
- Diana Krall**
When I Look In Your Eyes
- Duke Ellington**
The Essential Duke Ellington
- Etta James**
Blue Gardenia
- Gregory Porter**
Liquid Spirit
- Jim Brickman**
Love Songs & Lullabies
- Larry Coryell & Steve Khan**
Two for the Road
- Lyambiko**
Love Letters
- Melody Gardot**
My One And Only Thrill
- Preservation Hall Jazz Band**
So It Is
- The Bad Plus**
It's Hard

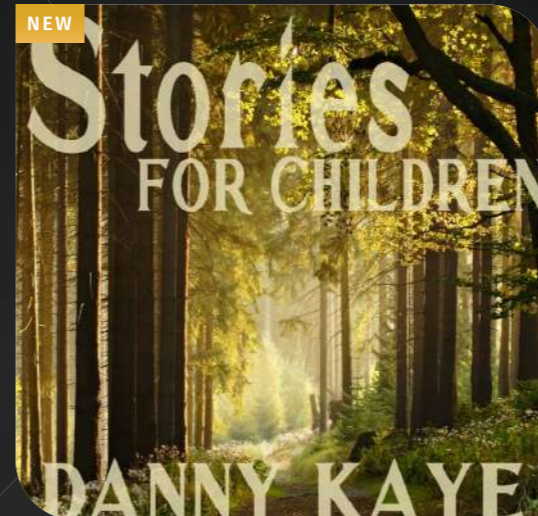
- Triosence**
Hidden Beauty



1 ABBA - Voyage

Pop

- ABBA**
Voyage
- Various Artists**
Cruella (Original Motion Picture Soundtrack)
- Skylar Grey**
Don't Look Down
- Madeon**
Good Faith
- Paul Simon**
In The Blue Light
- Solomon Grey**
Music For Picture: Vol. III (Sequence)
- Kid Astray**
Home Before The Dark (Deluxe Version)
- Barry Gibb**
In The Now
- Billy Ocean**
Here You Are: The Best of Billy Ocean
- Chris Young**
Losing Sleep
- CHVRCHES**
Every Open Eye
- David Bowie**
Blackstar (E)
- Jacob Sartorius**
Left Me Hangin'
- Kygo**
Kids In Love
- LANCO**
Hallelujah Nights
- Lexi Walker**
Inspire
- Luke Combs**
This One's for You
- Marian Hill**
ACT ONE
- Miley Cyrus**
Younger Now
- Old Crow Medicine Show**
50 Years of Blonde on Blonde (Live)
- Pitbull**
Climate Change



2 Danny Kaye - Stories For Children

- Prince**
20Ten
- Tenille Townes**
Living Room Worktapes
- Wrabel**
We Could Be Beautiful - EP

Audio Book Podcast

- SW David Timson**
Twelfth Night
- Danny Kaye**
Stories For Children
- Nicki White**
The Light Princess by George Macdonald
- Emma Topping Short**
Stories by Katherine Mansfield
- Gregory Robinson, Brian Hartzler**
No Limitation - To Dare and Endure | Brian Hartzler
- Gregory Robinson, Scott Wyatt**
No Limitation - A Period of Great Change | Scott Wyatt
- Aaron Millar**
Tennessee Music Pathways - The Blues in Tennessee
- Katie Bowman, Aaron Millar**
Family Traveller - Exploring Canada's Capital: Sleeping with Wolves, Zip Lining to Quebec and the Ultimate Ottawa Weekend for Families
- How To!**
How To! - How To Throw a Party They'll Remember
- Jennie, Kris**
Get Sleepy - Restful Days by the Sea

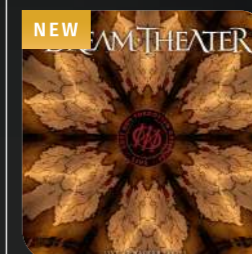
Relaxation

- Steve Boone**
Remember Yesterday: A Tribute To Carpenters
- Acker Bilk**
Reflections
- Henry Mancini**
Switch
- Loren Evarts**
Home Again
- Marian Hill**
Unusual
- Solo Sounds**
Solo Harp: Johnny Cash's at Folsom Prison
- Various Artists**
Gladiator - Music From The Motion Picture

Kids

- Various Artists**
10 Disney Favorites: Songs from the Sea
- Various Artists**
Mary Poppins Returns
- David Bowie, Eugene Ormandy & The Philadelphia Orchestra**
David Bowie narrates Prokofiev's Peter and the Wolf & The Young Person's Guide To The Orchestra
- LEGO Friends**
LEGO Friends
- Music Lab Collective**
Chilled Piano - Kids
- Rockabye Baby!**
Lullaby Renditions of U2

- Various Artists**
Disney/Pixar Greatest
- Various Artists**
Everybody Loves Disney
- Various Artists**
The Magic Of Disney - 20 Superstar Hits



1 Dream Theatre - Lost Not Forgotten...

Rock

- Dream Theatre**
Lost Not Forgotten Archives: Live at Wacken (2015) [E]
- U2**
War
- Limp Bizkit**
Greatest Hitz [E]
- Alice Cooper**
Alice Cooper Classics
- Kiss**
The Very Best Of Kiss
- Paul Weller**
As Is Now
- Alan Jackson**
Genuine: The Alan Jackson Story
- Brittany Howard**
Jaime
- Bryan Adams**
Reckless
- COIN**
How Will You Know If You Never Try
- Imagine Dragons**
Smoke + Mirrors
- Kings of Leon**
WALLS
- Snow Patrol**
A Hundred Million Suns (E)
- The Killers**
Battle Born (Deluxe Edition)
- WALK THE MOON**
What If Nothing

Classical

- Various Artists**
Schumann: The Essentials
- Leif Ove Andsnes**
Dvorák: Poetic Tone Pictures, Op.85

- Arthur Rubinstein**
Chopin: Nocturnes - Sony Classical Originals
- Yo-Yo Ma, Leonidas Kavakos & Emanuel Ax**
Beethoven For Three: Symphonies Nos. 2 and 5
- Albrecht Mayer**
Mozart: Works for Oboe and Orchestra / Piano
- Mstislav Rostropovich**
Dvorák: Cello Concerto / Tchaikovsky: Variations on a Rocooco Theme
- Gabriele Ciampi**
Hybrid
- Teodor Currentzis & Music Aeterna**
Mozart: Don Giovanni, K. 527



1 Alexis Ffrench - Truth

New Age

- Alexis Ffrench**
Truth
- Harold Budd**
Lovely Thunder
- Alexis Ffrench**
Evolution
- Clannad**
Greatest Hits
- David Arkenstone**
The Celtic Book Of Days
- Deep Forest**
Boheme
- Deep Forest**
Essence of the Forest
- John Powell**
How To Train Your Dragon
- Kitaro**
The Kitaro Quintessential
- Mark Isham**
A Windham Hill Retrospective
- Secret Garden**
Earthsongs

Album nhạc nhẹ / Pop

1 **An Tuyên - Xanh**
An Tuyen - Blue and Green



2 **Đức Phúc - The Best Of Đức Phúc**
Duc Phuc - The Best Of Duc Phuc

3 **The Best Of Hà Nhi**
Ha Nhi - The Best Of Ha Nhi

4 **Tuyển Tập Bài Hát Hay Nhất Của Huỳnh Tú**
The Best Of Huynh Tu

5 **Lan Nha - Nha**
Lan Nha - Nha

6 **Lê Hiếu**
The Best Of Lê Hiếu

7 **Minh Tocc & Lam - Những Ngày Nắng Đẹp**
Minh Toc & Lam - Beautiful Sunny Days

8 **Ngô Hồng Quang - Tình Đàn**
Ngo Hong Quang - Heaven's Gourd

9 **OPlus Band - Bay Đi Trong Ban Mai**
OPlus Band - Fly Away At Dawn

10 **Quang Dũng - Ca Dao Mẹ**
Quang Dung - Mother's Folk Song



11 **Quang Dũng - Thương Một Người**
Quang Dung - Thuong Mot Ngươi

12 **Quốc Bảo và Nguyễn Hà - Những bài hát dành tặng**
Quoc Bao ft. Nguyen Ha - Dedicated Songs

13 **SpaceSpeakers**
SpaceSpeakers Group

14 **The Flob - Sống Sai**
The Flob - Living Wrong

15 **Tùng - 26: Individualism**
Tung - 26: Individualism

16 **Uyên Linh và Dũng Đà Lạt - Ước Sao Ta Chưa Gặp Nhau**
Uyen Linh ft. Dung Da Lat - Wish We Never Met



17 **Xuân Thên Thang - Hồ Trung Dũng**
Xuan Thenh Thang - Ho Trung Dung

Nhạc chọn lọc / Compilation Music / Compilations de musique



1 **Bố Là Tất Cả**
Bo La Tat Ca

2 **Chạm Vào Đêm**
Cham Vao Dem



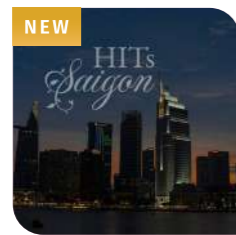
3 **Đất Nước Trọn Niềm Vui**
Dat Nuooc Tron Niem Vui

4 **Đoá Hồng Nhạc Việt**
Doa Hong Nhạc Viet

5 **Đồng Dao Việt Nam**
Dong Dao Vietnam



6 **Giai Điệu Tự Hào**
Giai Dieu Tu Hao



7 **Hits Sài Gòn - 2012**
Hits Saigon - 2012

8 **Hồ Lý Việt Nam**
Ho Ly Vietnam

9 **Khúc Nhạc Chào Xuân**
Khuc Nhạc Chao Xuan

10 **Màu Kỷ Niệm**
Mau Ky Niem



11 **Mong Chờ**
Mong Cho



12 **Một Nửa Thế Giới**
Mot Nua The Gioi

13 **Mùa Xuân Dâng Đàng**
Mua Xuan Dang Dang

14 **Nhạc Hoà Tấu - Tuyệt Phẩm Guitar - Vafaco**
Nhac Hoa Tau - Tuyet Pham Guitar - Vafaco

15 **Nhiều nghệ sỹ - Drunk On Music**
Drunk On Music

16 **Nhiều nghệ sỹ - Xinh Trầm Ngoan**
Xinh Tram Ngoan



17 **Việt Nam Trong Tôi Là**
Viet Nam Trong Toi La



18 **Yêu Là Thế**
Yeu La The

LotuStar
Recommends



Various
Viet Nam Trong
Toi La



Quang Dung
Thuong Mot Ngươi



Xuan Thenh Thang
Ho Trung Dung

Hướng dẫn sử dụng
các thiết bị giải trí

How to use entertainment equipment
Informations du combiné



Sử dụng màn hình cảm ứng:
Chạm vào nút cần chọn để chọn.

Sử dụng thanh điều khiển:
1. Sử dụng phím mũi tên để đánh dấu nút cần chọn
2. Nhấn nút CHỌN để chọn nút đã đánh dấu

Using the touch screen:
You may touch the buttons to make a selection.

Using the handset:
1. Use arrow keys to highlight the selectable buttons
2. Press the SELECT button to select the highlighted button

À l'aide de l'écran tactile : Vous pouvez toucher les boutons pour faire une sélection.

Utilisation du combiné :
1. Utilisez les touches fléchées pour mettre en évidence les boutons sélectionnables.
2. Appuyez sur le bouton "Sélectionner" pour sélectionner le bouton mis en évidence

A

1. Khởi động/ tạm dừng Play/pause	8. Dừng lại Stop Arrêter
2. Quay lại Previous Précédent	9. Tiếp theo Next Suivant
3. Gọi tiếp viên Attendant call Standard d'appel	10. Chọn Select Sélectionner
4. Tăng âm lượng Volume up Monter le volume	11. Ánh sáng Brightness Luminosité
5. Giảm âm lượng Volume down Baisser le volume	12. Quay về nơi bắt đầu Home Accueil
6. Đèn đọc sách Reading light Lampe de lecture	13. Cần điều khiển Joystick Manette
7. Bản đồ Map Cartographie	14. Điều khiển trò chơi Game controls Commandes de jeu

B

1. Đèn đọc sách Reading light Lampe de lecture	7. Chuyển lên kênh trên Channel up Canal suivant
2. Bản đồ Map Cartographie	8. Chuyển xuống kênh dưới Channel down Canal précédent
3. Gọi tiếp viên Attendant call Standard d'appel	9. Chọn Select Sélectionner
4. Tăng âm lượng Volume up Monter le volume	10. Mũi tên điều hướng Directional arrows Flèches directionnelles
5. Giảm âm lượng Volume down Baisser le volume	
6. Quay về nơi bắt đầu Home Accueil	

C

1. Tắt màn hình Screen off Écran éteint	7. Truy cập nhanh vào bảng điều khiển Quick access menu Menu d'accès rapide
2. Mũi tên điều hướng Directional arrows Flèches directionnelles	8. Quay về nơi bắt đầu Home Accueil
3. Quay lại Back Arrière	9. Tăng âm lượng Volume up Monter le volume
4. Giảm âm lượng Volume down Baisser le volume	10. Đèn đọc sách Reading light Lampe de lecture
5. Gọi tiếp viên Attendant call Standard d'appel	
6. Điều khiển trò chơi Game controls Commandes de jeu	

D

1. Nút điều khiển chương trình Player control Commandes du lecteur	3. Âm lượng Volume	5. Chế độ toàn màn hình Full screen mode Mode plein écran
2. Dừng/Thoát Stop/exit Arrêt/sortie	4. Ánh sáng Brightness Luminosité	6. Phụ đề Subtitles Sous-titres

LOTU STAR

03 | 2023
PHÁP